

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)

Социально - гуманитарный институт  
Кафедра иностранных языков

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель образовательной  
программы З.А. Зумакулова  
«30» Oct 2023 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор М.С. Тамазов  
«30» Oct 2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ»**

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

Профиль подготовки

Гражданско-правовой

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная/заочная/очно - заочная

Нальчик 2023

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий) в сфере юриспруденции»/сост. к.ф.н. Аликаева Л.С.– Нальчик: КБГУ, 2023г., -51с.

Рабочая программа дисциплины предназначена для студентов очной /заочной формам обучения по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция», Профиль: Гражданско-правовой, в 3-4 семестрах 2 курса.

Рабочая программа дисциплины составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 01 декабря 2016 № 1511(с изменениями и дополнениями от 13.07.2017г.) (Зарегистрировано в Минюсте России 29.12.2016 N 45038)

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	Цель и задачи освоения дисциплины	4
2.	Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО	4
3.	Требования к результатам освоения дисциплины	4
4.	Содержание и структура дисциплины	5
5.	Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации	8
6.	Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	34
7.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	40
7.1.	<i>Нормативно-законодательные акты</i>	40
7.2.	<i>Основная литература</i>	40
7.3.	<i>Дополнительная литература</i>	40
7.4.	<i>Периодические издания (газета, вестник, бюллетень, журнал)</i>	40
7.5.	<i>Интернет-ресурсы</i>	41
7.6.	<i>Методические указания по проведению различных учебных занятий, к курсовому проектированию и другим видам самостоятельной работы</i>	42
8.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	46
9.	Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины	48
10.	ПРИЛОЖЕНИЯ	49

### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Основной целью** дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" в неязыковом вузе или на факультете университета является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения иностранного языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

**Задачи изучения** дисциплины:

- владеть навыками разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи и применять их для повседневного общения);
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы;
- активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- знать базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;
- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;
- владеть основами публичной речи - делать сообщения, участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к Блоку 1 базовой части учебного цикла по направлению 40.03.01 Юриспруденция, Профиль: Гражданско-правовой. Обучение иностранному языку по этому направлению логически связано с другими общеобразовательными и специальными дисциплинами, т.к. в качестве учебного материала используются тексты по широкому профилю направления обучения. На основе этих текстов студенты знакомятся с профессиональной лексикой и терминологией. Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» базируется на сумме знаний, полученных студентами в ходе освоения дисциплины «Иностранный язык», а также дисциплин направления подготовки.

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

В результате освоения дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции:

(ОК-5)- способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

(ОПК-7)- способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке.

**В соответствии с ФГОС ВО в результате изучения дисциплины обучающиеся должны:**  
**знать:**

- основные принципы организации и функционирования языка;
- основные особенности фонетического строя немецкого языка;
- базовые правила грамматики немецкого языка;
- основные особенности и принципы организации лексической системы немецкого языка;
- типы словарей и принципы поиска условных переводных эквивалентов;
- базовые связи языка и культуры и специфические особенности немецкоязычных культур;

**-уметь:**

- :-строить/понимать монологические высказывания на немецком языке;
- участвовать в общении на немецком языке в ситуациях бытового и профессионального общения;
- читать и переводить тексты общего и специального содержания, адекватно извлекать из них информацию общего и профессионального характера;
- письменно оформить высказывание на немецком языке (в рамках тематики программы);

**-владеть:**

- орфографической, лексической, грамматической и стилистической нормами немецкого языка (в рамках основных требований курса);
- базовыми произносительными навыками (достаточными для понимания слушателем);

-базовыми навыками общения (принципами построения монологического высказывания и организации диалога, основными стилями бытового и профессионального общения и т.п.);  
 -навыками работы со словарями и справочной литературой.

#### 4.Содержание и структура дисциплины.

*Таблица 1. Содержание дисциплины «Иностранный язык», перечень оценочных средств и контролируемых компетенций*

№п\п	Наименование раздела/темы	Содержание раздела /темы	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого на русский.	Артикли. Предлоги. Союзы. Местоимения.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
2.	Was ist Recht?	Порядок слов в простом предложении и порядок перевода. Временные формы глагола в активе. Text A. Was ist Recht? Text B. Verwaltungsrecht. Text C. Sozialrecht.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
3.	Rechtsnormen	Порядок слов в придаточном предложении и порядок перевода. Text A Rechtsnormen. Text B. Das Grundgesetz. Text C. Sozialrecht	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
4.	Staatsrecht	Порядок слов в бессоюзном условном придаточном предложении и и порядок перевода Text A. Staatsrecht Text B. Verfassungsgeschichtlicher Überblick. Text C. Entstehung des Rechtsstaatsgedanken.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
5.	Bundestag und Bundesrat	Временные формы глагола в пассиве. Text A. Bundestag und Bundesrat. Text B. Der Bundespräsident. Text C. Die Bundesregierung.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
6.	Der deutsche Föderalismus	Инфинитив пассива. Пассив состояния. Безличный пассив Text A. Der deutsche Föderalismus. Text B. Die Länder. Text C. Die öffentliche Finanzausstattung.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
7.	Rechtsstaatliche Justiz	Инфинитивные группы. Text A. Rechtsstaatliche Justiz. Text B. Die Gerichte. Text C. Das Bundesverfassungsgericht.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.

8.	Gesetzgebungsverfahren	Инфинитивные обороты Text A. Gesetzgebungsverfahren. Text B. Vermittlungsausschuss. Text C. Gesetzesauslegung	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
9.	Strafrecht	Причастие I и Причастие II В функции определения. Распространенное определение. Text A. Strafrecht Text B. Das vorsätzlich vollendete Begehungsdelikt. Text C. Das vorsätzlich vollendete Unterlassungsdelikt.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
10.	Strafrechtsprinzipien	Степени сравнения прилагательных и наречий. Text A. Strafrechtsprinzipien. Text B. Jugendstrafrecht. Text C. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
11.	Strafprozessrecht	Обособленный причастный оборот. Text A. Strafprozessrecht. Text B. Gliederung der Strafprozessrecht Text C. Strafvollstreckungsrecht.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
12.	Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB)	Конъюнктив. Text A. Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) Text B. Schuldrecht. Text C. Sachenrecht.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
13.	Familienrecht	Образование и перевод существительных. Text A. Familienrecht. Text B. Arbeitsrecht. Text C. Sachenrecht.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
14.	Verbraucherschutzrecht	Образование и перевод прилагательных. Text A. Verbraucherschutzrecht Text B. Zivilprozess. Text C. Europäische Union.	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.
15.	Menschenrechte	Тексты для повторения и самоконтроля. Text A. Menschenrechte Text B. Wahlrecht Text C. Rechtssprechung	ОК-5 ОПК-7	К, ДЗ, Р, Т.

На изучение курса отводится 180 часов (5 з.е.), из них: контактная работа 68 ч., в том числе: практические занятия- 68ч, самостоятельная работа студента-85ч.; завершается в первом семестре зачетом, во втором семестре экзаменом (27ч.)

**Таблица 2.Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 ч.**

Вид работы	Трудоемкость, часов/ зачетных единиц		
	3 семестр	4 семестр	Всего
<b>Общая трудоемкость (в часах )</b>	72	108	180
<b>Контактная работа (в часах):</b>	34	32	68
<i>Лекционные занятия (Л)</i>		-	

Практические занятия (ПЗ)	34	34	68
Семинарские занятия (СЗ)			
Лабораторные работы (ЛЗ)	Не предусмотрены	Не предусмотрены	Не предусмотрены
<b>Самостоятельная работа (в часах), в том числе контактная работа:</b>	38	47	85
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	Не предусмотрены	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Реферат (Р)	3	3	6
Эссе (Э)			
Самостоятельное изучение разделов	20	41	61
Контрольная работа (К)/ курсовой проект (КП)	3	3	6
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	9	27	36
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачет	экзамен	

**Таблица 4. Практические занятия**

№ п/п	Тема
3 семестр, 2 курс	
1-3	Особенности адекватного перевода юридических тестов с немецкого языка на русский. Was ist Recht? Phonetik. Lexik. Texte: „Verwaltungsrecht“, „Sozialrecht“ Grammatik: Артикли. Предлоги. Союзы. Местоимения. Порядок слов в простом предложении и порядок перевода. Временные формы глагола в активе.
4-6	Phonetik. Lexik. Texte: „Rechtsnormen“, „das Grundgesetz“, „Grundrechte“ Grammatik: Порядок слов в придаточном предложении и порядок перевода.
7-8	Phonetik. Lexik. Texte: „Staatsrecht“, „Verfassungsgeschichtlicher Überblick“, „Entstehung des Rechtsstaatsgedankens“ Grammatik: Порядок слов в бессоюзном условном придаточном предложении и порядок перевода
9-10	Phonetik. Lexik. Texte: „Bundestag und Bundesrat“, „Der Bundespräsident“, „Die Bundesregierung“ Grammatik: Временные формы глагола в пассиве.
11-12	Phonetik. Lexik. Texte: „Der deutsche Föderalismus“, „Die Länder“, „Die öffentliche Finanzausstattung“. Grammatik: Инфинитив пассива. Пассив состояния. Безличный пассив.
13-15	Phonetik. Lexik. Texte: „Rechtsstaatliche Justiz“, „Die Gerichte“, „Das Bundesverfassungsgericht“. Grammatik: Инфинитивные группы.
16-17	Phonetik. Lexik. Texte: „Gesetzgebungsverfahren“, „Vermittlungsausschuss“, „Gesetzesauslegung“ Grammatik: Инфинитивные обороты. Модальные конструкции.
4 семестр, 2 курс	
1-2	Phonetik. Lexik. Texte: „Strafrecht“, „Das vorsätzlich vollendete Begehungsdelikt“, „Das vorsätzlich vollendete Unterlassungsdelikt“

	Grammatik: Причастие I и II в функции определения. Распространенное определение.
3-5	Phonetik. Lexik. Texte: „Strafrechtsprinzipien“. „Jugendstrafrecht“, „Bekämpfung der Organisierten Kriminalität“ Grammatik: Степени сравнения прилагательных и наречий
6-7	Phonetik. Lexik. Texte: „Strafprozessrecht“, „Gliederung des Strafprozesses“, „Strafvollstreckungsrecht“. Grammatik: Обособленный причастный оборот.
8-11	Phonetik. Lexik. Texte: „Das Bürgerliche Gesetzbuch“, „Schuldrecht“, „Sachenrecht“ Grammatik: Конъюнктив
12-14	Phonetik. Lexik. Texte: „Familienrecht“, „Arbeitsrecht“, „Handelsrecht“ Grammatik: Образование и перевод существительных
15-16	Phonetik. Lexik. Texte: „Verbraucherschutzrecht“, „Zivilprozess“, „Europäische Union“ Grammatik: Образование и перевод прилагательных
17	Phonetik. Lexik. Texte: „Menschenrechte“, „Wahlrecht“, „Rechtsprechung“ Повторение.

Лабораторные работы по дисциплине не предусмотрены.

**Таблица 5. Самостоятельное изучение разделов дисциплины**

№ п/п	Тема
1.	Rechtsnormen
2.	Bundestag und Bundesrat
3.	Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB)
4.	Verbraucherschutzrecht
5.	Bürgerliches Gesetzbuch vom August 1896
6.	Gesellschaftsvertrag
7.	Mietvertrag
8.	Kaufvertrag
9.	Sicherstellung der Erfüllung einer Lieferverpflichtung (Erfüllungsgarantie)

## **5.Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются **текущего контроля и промежуточной аттестаций**

### **5.1.Оценочные материалы для текущего контроля.**

**Цель текущего контроля** – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине

**Текущий контроль** успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины «Иностранный язык» и включает: чтение, перевод текстов, выполнение упражнений, опрос лексического материала на практических занятиях, выполнение заданий на практическом занятии,



самостоятельное выполнение индивидуальных домашних заданий, выполнение заданий для коллоквиума и тестов

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

Устные ответы на практических занятиях являются основной формой проверки уровня усвоения студентами изучаемой темы.

### **5.1.1. Типовые задания для устного опроса по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий ) (контролируемые компетенции ОК-5и ОПК-7)**

#### **1. Чтение, перевод, пересказ текста, выполнение лексико-грамматических упражнений к нему**

##### **Вариант 1.**

#### **Lesen und übersetzen Sie den Text.**

##### **Der Begriff des Verbrechens**

Das Verbrechen ist das Handeln eines Menschen, das für die Staats-und Gesellschaftsordnung und die Interessen der Bürger gefährlich ist (Gesellschaftsgefährlichkeit), das die Strafgesetze verletzt (Strafrechtswidrigkeit) und entsprechend diesen Gesetzen Strafe nach sich zieht (Strafbarkeit). Man kann also das Verbrechen als ein gesellschaftsgefährliches, rechtswidriges und strafbares Handeln bezeichnen.

Mit diesem Begriff sind alle wesentlichen Eigenschaften der verbrecherischen Handlung erfaßt, die das Verbrechen von allen anderen Handlungen unterscheiden. Das Verbrechen existiert nur in der Form menschlicher Handlungen.

Die menschliche Handlung ist ein objektiver Prozeß. Dieser Prozeß vollzieht sich zwischen dem Menschen als dem Subjekt und der ihn umgebenden objektiven Außenwelt (der Natur und Gesellschaft) als dem Objekt.

Man unterscheidet folgende Elemente des Handlungsprozesses: Objekt und Gegenstand der Handlung, die Handlung selbst, die aus einer objektiven und einer subjektiven Seite besteht, und das Subjekt der Handlung.

Durch diese Begriffsbestimmung wird zum Ausdruck gebracht, daß jede Handlung in bestimmten Beziehungen zur Gesellschaft steht. Sie hat bestimmte gesellschaftliche Eigenschaften. Die Feststellung dieser Eigenschaften ist erforderlich, weil sie ermöglicht, eine bestimmte Handlung als Verbrechen zu qualifizieren.

Die bestimmende Eigenschaft des begangenen Verbrechens ist seine Gesellschaftsgefährlichkeit.

#### **II. Beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Geben Sie die Definition des Verbrechens.
2. Welche Elemente des Verbrechens kennen Sie?
3. Wodurch ist das Wesen einer verbrecherischen Handlung bestimmt?
4. Was ist die bestimmende Eigenschaft eines Verbrechens?

#### **III. Замените выделенные слова синонимами:**

1. Die strafrechtliche Verantwortlichkeit des Täters soll vom Gericht festgestellt werden.
2. Die Ursachen dieser Straftat wurden aufgedeckt und beseitigt.
3. Jeder Beteiligte an einem Verbrechen soll zur Verantwortung gezogen werden.
4. Die Beteiligung an einem Verbrechen wird im Strafgesetzbuch geregelt.

#### **IV. Выпишите из данных предложений антонимы:**

1. Diese gesellschaftsgefährlichen Handlungen sind strafbar.
2. Die Strafbarkeit der Teilnehmer an einem Verbrechen wird im Strafgesetzbuch geregelt.
3. Jeder Bürger ist verpflichtet, die Gesetze einzuhalten.
4. Dieser Mensch hat durch sein Handeln die Strafgesetze verletzt.
5. Keine gesellschaftsgefährliche Handlung darf straflos bleiben.
6. Der Staatsanwalt protestierte gegen die Straflosigkeit der Personen, die eine gesellschaftsgefährliche Handlung begangen hatten.

#### **V. Переведите предложения, обращая внимание на субстантивированный инфинитив:**

1. Die Eigenschaften des Verbrechens sind von dem Vorliegen aller Elemente des Verbrechens abhängig.
2. Das Fehlen eines der Elemente des Verbrechens ist die Voraussetzung dafür, daß das gegebene Verhalten des Menschen kein Verbrechen darstellt.
4. Das Kennen der Eigenschaften des Verbrechens ist eine

unabdingbare Voraussetzung für die richtige Bekämpfung der Verbrechen. 5. Das menschliche Handeln ist ein objektiver Prozeß.

**VI. Определите по суффиксам род существительных. Переведите:**

Täter, Strafbarkeit, Voraussetzung, Gesellschaftsgefährlichkeit, Eigenschaft, Verletzter, Verbrecher, Handlung.

**VII. Переведите без словаря следующие пары слов:**

die Gesellschaft — gesellschaftlich; Gefahr — gefährlich; die Gesellschaftsgefährlichkeit — gesellschaftsgefährlich; das Gesetz — gesetzlich.

**VIII. Übersetzen Sie ohne Wörterbuch:**

Das Verbrechen existiert nur in der Form menschlicher Handlungen. Das menschliche Handeln ist ein objektiver Prozeß. Jede verbrecherische Handlung unterscheidet sich durch ihre Eigenschaften von allen anderen Handlungen. Die Feststellung der Eigenschaften des Verbrechens ermöglicht es, eine bestimmte Handlung als Verbrechen zu qualifizieren.

Wenn eines der Elemente des Verbrechens fehlt, so stellt das Verhalten des Menschen kein Verbrechen dar.

**I. Переведите предложения, обращая внимание на выделенные слова:**

1. Die vollständige Strafrechtsnorm besteht aus dem Tatbestand und der Strafandrohung. 2. Der Tatbestand darf nur die typischen Merkmale eines Verbrechens angeben. 3. Der Tatbestand bestimmt den Umfang der verbrecherischen Handlung. 4. Nur der Mensch ist in der Lage, gesellschaftliche Bedeutung seines Handelns zu erkennen. 5. Die Strafrechtswissenschaft behandelt die Frage über das Verhältnis zwischen dem Tatbestand einer Strafrechtsnorm und dem Verbrechen.

**II. Переведите следующие словосочетания:**

Die Quelle des Strafrechts, die Gesamtheit der geltenden Strafgesetze, die Merkmale von Verbrechen, das Subjekt des Verbrechens, eine Handlung als Verbrechen behandeln, die Handlung als Verbrechen beschreiben, das Verbrechen begehen, gesellschaftsgefährliche Handlung.

**Вариант 2.**

**Lesen und übersetzen Sie den Text.**

**Verbrechen und Tatbestand**

Die Strafgesetze im Staat drücken den Willen der Menschen aus und verbieten gesellschaftsgefährliche Handlungen zu begehen.

Die Strafrechtsnormen werden von der Mehrheit der Bevölkerung freiwillig eingehalten.

Die Strafgesetze enthalten Strafrechtsnormen. Es gibt allgemeine und besondere Strafrechtsnormen.

Der Tatbestand ist ein Teil einer besonderen Strafrechtsnorm.

Der Tatbestand enthält die Beschreibung einer bestimmten Handlung, die vom Staat als Verbrechen behandelt wird. Die Strafandrohung gibt an, mit welcher Strafe eine solche Handlung zu bekämpfen ist.

Die besondere Strafrechtsnorm hat eine doppelte Funktion: einerseits fordert sie von allen Bürgern, daß sie sich der Handlungen enthalten, die verbrecherischen Charakter tragen, andererseits verpflichtet sie alle Staatsfunktionäre, die Subjekte solcher Verbrechen der Bestrafung zuzuführen.

Der Tatbestand als Teil einer besonderen Strafrechtsnorm hat im Strafrecht eine bedeutende Funktion. Der Tatbestand bestimmt den Inhalt und Umfang der Handlungen, die als Verbrechen zu behandeln sind.

Der Tatbestand einer Strafrechtsnorm darf mit dem Verbrechen nicht identifiziert werden. Durch den Tatbestand legt der Staat fest, welche Handlungen als Verbrechen zu bestrafen sind. Der Tatbestand ist für die richtige Qualifizierung und Bestrafung einer Handlung von großer Bedeutung.

Jeder Tatbestand darf nach den Prinzipien des Rechts nur eine bestimmte Handlung als Verbrechen beschreiben. Er darf nur die typischen Merkmale eines Verbrechens anführen.

**III. Beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Was ist die Quelle des Strafrechts?
2. Geben Sie die Definition des Tatbestandes.
3. Was wird im Tatbestand bestimmt?
4. Was wird in der Strafandrohung festgelegt?

**IV. Переведите на русский язык слова с общим корнем:**

Die Strafe, strafen, bestrafen, die Bestrafung, strafbar, die Strafbarkeit, das Strafrecht, strafrechtlich, die Strafandrohung, das Strafgesetzbuch, die Strafrechtsnorm, die Straftat, der Straftäter; das Gesetz, gesetzlich, die Gesetzlichkeit, gesetzlos, die Gesetzlosigkeit, gesetzgebend, die Gesetzgebung, die Strafgesetzgebung; der Staat, staatlich, der Staatsaufbau, das Staatsorgan, die Staatsordnung, die Staatsmacht, der Staatsrat, der Staatsanwalt, die Staatsanwaltschaft.

**V. Подберите к словам, данным слева, подходящие по смыслу слова, данные справа:**

das Verbrechen	das Prinzip
existieren	die Straftat
der Grundsatz	bestimmen
der Täter	bestehen
festlegen	der Verbrecher

**VI. Переведите следующие пары слов:**

fordern — die Forderung, verpflichten — die Verpflichtung, regeln — die Regelung bestrafen — die Bestrafung, begehen — die Begehung, handeln — die Handlung, beschreiben — die Beschreibung.

**VII. Определите по суффиксу род существительных. Переведите существительные на русский язык:**

Gesellschaftsgefährlichkeit, Strafrechtswidrigkeit, Strafbarkeit, Verwerflichkeit, Gesamtheit, Gesetzmäßigkeit.

**VIII. Übersetzen Sie ohne Wörterbuch:**

Das Strafrecht hat die Aufgabe, die Gesellschaftsordnung und die Rechtsordnung vor gesellschaftsgefährlichen Handlungen zu schützen. Die Quelle des Strafrechts ist das Gesetz. Das Gesetz bestimmt, welche Handlungen Verbrechen sind. Das Strafrecht besteht aus der Gesamtheit der geltenden Strafgesetze. Besonders wichtig sind in diesem Zusammenhang das Strafgesetzbuch und die Strafprozeßordnung. Sie regeln die Bestrafung für verschiedene Straftaten.

**Вариант 3.**

**Lesen und übersetzen Sie den Text.**

**Richter und Zeugen**

Die Richter führen Gerichtsverhandlungen, die man auch Prozesse nennt, und sprechen Urteile aus. Längst nicht alle Gerichtsverhandlungen sind Strafprozesse gegen Verbrecher. Die Richter müssen auch ein Urteil finden, wenn zwei Bürger sich wegen einer Sache streiten, zum Beispiel wegen einer Rechnung, die der eine dem andern nicht bezahlen will.

Ein Zeuge ist jemand, der einen Vorgang (zum Beispiel einen Unfall oder einen Ladendiebstahl) genau beobachtet hat und vor der Polizei oder dem Gericht darüber eine Aussage machen muß. Die Aussage als Zeuge sollte man immer sehr gewissenhaft und genau machen. Denn sie hilft dem Richter, das Urteil zu finden.

**I. Ergänzen Sie:**

1. Aufgabe der Richter ist es, Gerichtsverhandlungen ... und ... auszusprechen.
2. Nicht jede ... ist ... Strafprozeß: viele Prozesse ... Zivilprozesse.
3. Wenn ein Bürger einem ... eine Rechnung nicht bezahlen will, ... der Richter entscheiden.
4. ..., der vor Gericht einen Vorgang aussagen muß, ist ein Zeuge.
5. Der Zeuge ... genau und gewissenhaft aussagen, sonst ... der Richter nicht gerecht urteilen.

**II. Ergänzen Sie:**

1. Jed ... Gerichtsverhandlung wird von ein ... Richter geführt, der ein ... gerecht ... Urteil finden muß.
2. Wenn d... Aussage d... Zeugen nicht genau ist, hilft sie d... Richter wenig.
3. Nicht jed... Vorgang, über d... d... Zeugen ein ... Aussage machen müssen, ist ein Verbrechen.
4. D... Unfall war von mehrer ... Zeugen beobachtet worden, die später vor d... Polizei ein ... Aussage machen mußten.

**Вариант 4.**

**Lesen Sie und übersetzen Sie den Text: Zivilrecht der Russischen Föderation**

Der erste Teil des neuen Zivilgesetzbuches geht über den Allgemeinen eil des BGB hinaus. Er ist in drei Abschnitte, in einige Unterabschnitte und in numerierte Kapitel mit 453 Artikeln eingeteilt. Der Abschnitt I des I Kapitel enthält «grundlegende Regeln», und zwar den Regelungsumfang des Zivilrechts, das Verhältnis zu anderen Gesetzesakten, Analogieregelungen und das Verhältnis zum internationalen Recht.

Kapitel 3 befaßt sich mit dem Rechtsschutz und den Rechtsschutzinstitutionen. Dieses Kapitel regelt die Fragen der Rechts- und Geschäftsfähigkeit der natürlichen Personen. In diesem Kapitel werden auch die Fragen des Gesellschaftsrechts geregelt.

Kapitel 5 regelt die Beziehungen von Staatsorganen und Behörden hoheitlicher Einrichtungen zu ihren Vertragspartnern im fiskalischen Bereich.

Im I. Abschnitt werden die «Gegenstände» des Zivilrechts geregelt. Hinzu gehören Wertpapiere und immaterielles Vermögen.

Der Abschnitt 2 trägt die Überschrift: «Das Eigentumsrecht und andere Arten des Rechts». In diesem Abschnitt werden das Eigentumsrecht natürlicher und juristischer Personen sowie das Eigentumsrecht des Staates bestimmt.

Abschnitt 3 enthält den Allgemeinen Teil des Schuldrechts und regelt auch die Erfüllung durch Dritte.

Im Gesetz über Ehe und Familie wurde die Bestimmung über das Unterhaltsrecht der Kinder geändert. Kinder sind nunmehr unterhaltsberechtigt bis zum 18. Lebensjahr und darüber hinaus auch dann, wenn sie in die Invalidengruppe I eingeordnet sind.

### **Beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Welche grundlegenden Regeln enthält der Abschnitt I des neuen Zivilgesetzbuches?
2. Mit welchen Fragen befaßt sich das Kapitel 3 des BGB?
3. Welche Fragen behandelt das Kapitel 5 des BGB?
4. In welchem Abschnitt werden das Eigentumsrecht der natürlichen und juristischen Personen und das Eigentumsrecht des Staates bestimmt?
5. Welche Rechte kennen Sie, die im Bürgerlichen Gesetzbuch enthalten sind? Nennen Sie diese Rechte.

### **II. Переведите следующие сложные имена существительные:**

das Vermögensrecht, das Eigentumsrecht, das Schuldrecht, das Unterhaltsrecht, das Gesellschaftsrecht, das Familienrecht.

### **III. Найдите в правой колонке перевод данных слева существительных:**

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Die Familienrechtsverhältnisse  | 1. обязательственные правоотношения |
| 2. Die Schuldrechtsverhältnisse    | 2. отношения собственности          |
| 3. Die Eigentumsverhältnisse       | 3. семейные правоотношения          |
| 4. Die Vermögensrechtsverhältnisse | 4. имущественные правоотношения     |

### **Разговорные темы для устного опроса:**

1. Was ist Recht? «Verwaltungsrecht», «Sozialrecht»
2. «Rechtsnormen»
3. «Das Grundgesetz»
4. «Die Grundrechte»
3. «Das Staatsrecht»
4. «Verfassungsgeschichtlicher Überblick»
5. «Entstehung des Rechtsstaatsgedankens»
6. «Bundestag und Bundesrat»
7. «Der Bundespräsident»
8. «Die Bundesregierung»
9. «Der deutsche Föderalismus»
10. «Die Länder»
11. «Die öffentliche Finanzausstattung»
12. «Rechtsstaatliche Justiz»

13. «Die Gerichte»
14. «Das Bundesverfassungsgericht»
15. «Gesetzgebungsverfahren»
16. «Vermittlungsausschuss»
17. «Gesetzesauslegung»
18. «Strafrecht»
19. «Das vorsätzlich vollendete Begehungsdelikt»
20. «Strafrechtsprinzipien»
21. «Jugendstrafrecht»
22. «Bekämpfung der Organisierten Kriminalität»
23. «Das Bürgerliche Gesetzbuch»
24. «Schuldrecht»
25. «Sachenrecht»
26. «Familienrecht»
27. «Arbeitsrecht»
28. «Handelsrecht»
29. «Verbraucherschutzrecht»
30. «Zivilprozess»
31. «Europäische Union»
32. «Menschenrechte»
33. «Wahlrecht»
34. «Rechtsprechung»

### ***Критерии оценивания чтения***

«Отлично»:

1. Владеет навыками фонетического чтения (знает и применяет правила чтения);
2. Детально понимает содержание текста;
3. Умеет выделять значимую/запрашиваемую информацию;
4. Справляется со всеми заданиями к тексту.

«Хорошо»:

5. Владеет навыками фонетического чтения (знает правила чтения, умеет исправить допущенные ошибки);
6. Понимает содержание текста за исключением некоторых деталей;
7. Умеет выделять значимую информацию;
8. Справляется с 2/3 заданий к тексту.

«Удовлетворительно»:

9. Слабо владеет навыками фонетического чтения (не знает или не умеет применять правила чтения);
10. Понимает основное содержание текста. Слабо владеет навыками детального понимания;
11. Не умеет выделять запрашиваемую информацию;
12. Справляется более чем с 1/2 (60%) заданий к тексту.

«Неудовлетворительно»:

12. Не владеет навыками фонетического чтения (не знает правила чтения);
13. Слабо понимает содержание прочитанного;
14. Не умеет выделять значимую информацию;
15. Справляется менее чем с 1/2 (60%) заданий к тексту.

### **Критерии оценки устных ответов студентов**

- **Оценка «5»** ставится, если студент: 1) полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.
- **Оценка «4»** ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.

- **Оценка «3»** ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.

- **Оценка «2»** ставится, если студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

По вышеуказанным темам можно также провести дискуссии.

**Оценивание результатов проведения дискуссии** происходят в виде обсуждения заданной темы. Требуется проявить логику изложения материала, представить аргументацию, ответить на вопросы участников дискуссии.

«отлично» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, представил аргументацию, ответил на вопросы участников дискуссии;

«хорошо» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, проявил логику изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников дискуссии;

«удовлетворительно» - студент ясно изложил суть обсуждаемой темы, но не проявил достаточную логику изложения материала, но не представил аргументацию, неверно ответил на вопросы участников дискуссии;

«неудовлетворительно» - студент плохо понимает суть обсуждаемой темы, не смог логично и аргументировано участвовать в обсуждении.

#### *5.1.2. Оценочные материалы для самостоятельной работы обучающего (типовые задания) (контролируемые компетенции ОК-5и ОПК-7).*

##### **1. Вставьте глаголы в правильной форме.**

1. Was (sein) Sie von Beruf.
2. Wir (wohnen) in Kiel.
3. Edward Roß (kommen) aus Lüneburg.
4. Mr. und Ms. Johnson (sprechen) englisch.
5. Er (arbeiten) als Ingenieur.
6. (Sein) du Franzose?
7. Ihr (sein) aus der Bundesrepublik?
8. Frau Schmidt (rauchen) nicht.
9. Er (schlafen) schon.
10. Warum (essen) du nicht?
11. (Sprechen) er deutsch?
12. Diese Manager (fahren) nach Spanien.
13. Frau Kohl (reisen) viel.

##### **2. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов:**

1. Bin, das erste Mal, ich, in, Kiew.
2. Trinken, Sie, was?
3. Von Beruf, Chefsekretärin, sie, ist.
4. Du, woher, kommst?
5. Englisch, spricht, sie, gut.
6. Herr Pohl, lernt, Russisch?
7. Dieser Herr, heißt, wie?
8. Platz, Sie, nehmen, bitte!
9. Er, als, Ingenieur, arbeitet, bei der Fa. X., Köln, in.
10. Name, sein, Köln, ist, Vorname, Erich, und.

##### **3. Вставьте соответствующие притяжательные местоимения:**

1. Ich bin Vertreter der Fa. Müller & Sohn. ... Name ist Weber.
2. Arbeitest du auch bei der Firma? Wie ist ... Name.
3. Dieser Herr ist unser Geschäftsführer. ... Name ist Schreiber.

4. Diese Frau ist unsere Sekretärin. ... Name ist Seifert.
5. Wir arbeiten bei der Firma Schmidt- Möbel. ... Fa. Ist in Lübeck.
6. Wo arbeitet ihr? Wie heißt ... Chef?
7. Herr und Frau Schulz sind zum ersten Mal in der Ukraine, aber ... Chef ist hier das zweite Mal.
8. Wie war ... Flug, Herr Löffler?

**4. Ответьте на вопросы отрицательно.**

1. Ich komme aus Deutschland. Sie auch?
2. Ich bin Manager. Sie auch?
3. Ich rauche. Sie auch?
4. Ich spreche gut englisch. Sie auch?
5. Ich lerne auch spanisch. Sie auch?
6. Ich bin zum ersten mal in Kiew. Sie auch?
7. Ich tanze und male. Sie auch?
8. Ich fotografiere gut. Sie auch?

**5. Переведите на немецкий язык следующие предложения.**

1. Я должен распаковать вещи.
2. Положите, пожалуйста, документацию на письменный стол.
3. Моя комната тоже уютная и комфортабельная.
4. Просьба выслать каталоги, прейскуранты, образцы, чертежи и т.п., а также условия поставки и оплаты.
5. Я прочитал ваше объявление в журнале.
6. Передайте всем сотрудникам мои дружеские пожелания!
7. Я работаю менеджером.
8. Господин Мюллер скоро приедет с визитом в Россию.
9. Я хотела бы заказать два одноместных номера.
10. До вас можно дозвониться по телефону?
11. Господин Фишер в настоящее время находится на заседании.
12. Спиртные напитки и сигареты у меня только для моих личных потребностей.
13. Правда, я не знаю таможенных правил досконально.
14. ФРГ является относительно малой страной в сердце Европы.
15. Я в командировке от фирмы «Авис».
16. Мои клиенты просят в последнее время прислать Ваш каталог и прейскурант.
17. Я хочу открыть магазин и поэтому ищу поставщиков.
18. Пожалуйста, сообщите нам Ваши условия продажи.
19. Сделайте нам предложение по факсу с указанием кратчайших сроков поставки.
20. Укажите, пожалуйста, какие количества вы имеете на складе и можете ли Вы их тотчас поставить?

**6. Вставьте определённый артикль в соответствующем падеже:**

1. Die Sekretärin von ... Fa. Schulz & Sohn telefoniert mit ... Geschäftsführer ... Firma Möbel AG.
2. Es handelt sich um ... Besuch ... Geschäftsführers.
3. Er kommt zu Besuch mit ... Exportleiterin.
4. Die Sekretärin möchte auch ... Exportleiterin sprechen.
5. Sie ist leider bei ... Sitzung.
6. Dannschicht die Sekretärin ... Fax, reserviert ... Hotelzimmer für ... Chef und bucht ... Flug nach Bonn.

**7. Вставьте соответствующий предлог:**

1. Herr Dorr fliegt ... London.
2. Er ist Exportmanager ... der Fa. Müller AG.
3. Seine Sachbearbeiterin reserviert ... Ihn ein Hotelzimmer ... 3 Tage.
4. Die Zimmer ... Hotel „Merkur“ sind komfortabel.
5. Sie sind alle ... Bad oder ... Dusche.
6. Das Hotel liegt günstig: dem Bahnhof ... .
7. Herr Doktor kommt ... der Maschine ... 14.30 Uhr an.
8. Er kommt ... einem Gespräch.

9. dann fliegt er ... Hamburg und bleibt dort eine Woche ... seinem Freund.

**8. Замените определённые артикли указательными местоимениями:**

1. Der Herr heißt Hans-Peter Schneider.
2. Die Fa. Heißt Schneider GmbH.
3. Er arbeitet bei der Fa.
4. Das Telex kommt morgen an.
5. Es geht um den Besuch aus Berlin.
6. Ich bestelle das Ticket.
7. Das ist das Ticket des Ingenieurs.
8. Ich reise mit den Kollegen nach Hannover.
9. Die Stadt ist groß.

**9. Поставьте глагол в нужной форме:**

1. Wann (abfliegen) die Maschine?
2. Wann (ankommen) Sie in London?
3. Für wann (bestellen) die Sekretärin das Hotelzimmer?
4. (Anrufen) Sie die Fa. Seifert!
5. Es klingelt und Herr Forster (abnehmen) den Hörer.
6. Unter dieser Nummer (erreichen) du mich täglich.
7. Ich (zurückrufen) heute abend.

**10. Вставьте *nicht* или *nein*:**

1. Heute ist Sonntag und ich arbeite ... .
2. Mein Chef hat morgen ... Zeit.
3. Er ist ... Buchhalter von Beruf.
4. Mein Freund ist ... Deutscher, er ist Österreicher.
5. Ich möchte ... Zimmer ohne Bad.
6. Warum rufen Sie Nach London ... an?
7. Sie fliegt ... heute, sie fliegt morgen.
8. Leider haben wir ... Zimmer Für Sie. Alle Zimmer sind reserviert.

**11. Прочтите следующую информацию Люфтганзы и дополните ее глаголами, данными ниже:**

Liebe Fluggäste!

Bitte ... Sie Ihren Flug frühzeitig bei einem Reisebüro der Lufthansa und ... Sie uns ..., wenn Sie Ihre Reisepläne ändern. Bitte ... Sie rechtzeitig zum Flughafen, damit Sie genug Zeit für Formalitäten (Zollkontrolle, Passkontrolle, Gepäckabfertigung) haben. Annahmeschlußzeiten für unsere Flüge ... in verschiedenen Flughäfen unterschiedlich: Berlin Tegel – 20 min, Frankfurt, München, Dresden -30 min; Kiew, Moskau -45 min usw. ... verschiedene Ermäßigungen: für Kleinkinder unter 2 Jahren -90%, von 2 bis 11 Jahre -50%, für Jugendliche (12-24 Jahre) und Studenten (bis 26 Jahre) -25%. Im internationalen Verkehr (außer USA/Kanada) ... das Freigepäck in der Economy-Klasse 20 kg, In der Business-Klasse 30 kg und in der Ersten Klasse 40kg. Das Handgepäck (55cm x 40cm x 20cm) darf nur 10 kg ... . Bei allen internationalen Reisen können Sie zusätzlich kostenlos als Handgepäck ... : 1 Mantel, 1 Handtasche, 1 Regenschirm, 1 Kamera, 1 Fernglas, Reiselektüre, Kindernahrung, Babytragkorb.

Für das Übergepäck ... Sie pro 1 kg 1% des einfachen Flugpreises der Ersten Klasse.

---

Buchen, teilen ... mit, kommen, sind, es gibt, beträgt, wiegen, mitnehmen, bezahlen.

**12. Вставьте личные местоимения.**

1. Das ist Herr Weiß. Kennst du ...?
2. Das sind meine Eltern. Kennst du ...?
3. Da kommt ein Taxi. Wir nehmen ... .
4. Der Herr braucht eine Auskunft. Geben Sie ... die Auskunft.
5. Wir sind fremd hier. Können Sie ... bitte helfen?
6. Das ist mein Gepäck. Geben Sie es ... bitte.

**13. Вставьте соответствующее возвратное местоимение *sich* в нужной форме.**

1. An wen wendest du ... mit dieser Frage?



2. Ich erkundige ... lieber bei der Auskunft.
3. Ich kaufe ... Fahrkarte heute früh.
4. Warum notiert ihr ... nichts?
5. Wir interessieren ... sehr für dieses Problem.
6. Mein Chef hat Ferien, er erholt ... in Griechenland.

**14. Вставьте *können* или *dürfen* в нужной форме.**

1. Wer ... mir helfen?
2. Hier ... man nicht rauchen.
3. Mein Kind ... schon lesen und schreiben.
4. Meine Kinder ... viele Sprachen.
5. Ich ... nur 100 Zigaretten zollfrei einführen.
6. ... Ich Sie Fragen?
7. Du ... nicht nach Berlin fliegen, du musst in Köln Bleiben.

**15. Вставьте нужный по смыслу предлог:**

1. Wir erfüllen den Auftrag ... 3 Tage.
2. ... der Verspätung bekomme ich keinen Anschluß nach Paris.
3. Der Taxistand befindet sich ... des Hauptbahnhofs.
4. ... der Landung darf man nicht aufstehen.
5. Wir kaufen diese Ware ... des Vertrags.
6. ... der Metro nehmen wir ein Taxi.
7. Wir wohnen ... einem Hotel.
8. Unser Hotel liegt ... (dem) Hauptbahnhof.
9. ... Zimmer gibt es alles, was man braucht.
10. ... Fenster steht ein Fernseher.
11. ... der Wand hängt ein Bild.
12. ... dem Bild gibt es einen Spiegel.
13. ... dem Bett liegt ein Teppich.
14. ... dem Bett und dem Schrank steht ein Schreibtisch.

**16. Вставьте *haben* или *sein*:**

1. Die Firma ... eine Anfrage über Preislisten gemacht.
2. Wir ... Ihre Kataloge und Muster erhalten.
3. Sie ... sich für unsere neuen Erzeugnisse interessiert.
4. Nach London ... unser Vertreter abgereist.
5. Unsere Firma ... eine allgemeine Anfrage geschickt.
6. Was ... passiert? Warum antworten Sie nicht auf unsere Anfrage?

**17. Образуйте причастие II от следующих глаголов:**

abreisen, reservieren, ausarbeiten, leben, bestellen, telefonieren, bezahlen, verabschieden, können, einrichten, bekommen, versprechen, ankommen.

**18. Образуйте 4 формы повелительного наклонения от следующих глаголов:**

anrufen, sich setzen, sprechen

**19. Вставьте *müssen* или *sollen*:**

1. Die Firma ... die Ware sofort bezahlen.
2. Ich ... diese Messe besuchen.
3. Die Sekretärin ... noch einen Brief tippen.
4. ... ich dieses Formular ausfüllen?
5. Kinder, ihr ... sofort schlafen!
6. Du fährst bald auf Dienstreise nach Bonn, darum ... du eine Fahrkarte buchen.

**20. Переведите предложения, обращая внимание на выделенную лексику:**

1. Deutschland führte eine **Sozialversicherungspflicht** im vorigen Jahrhundert ein.
2. Es gibt folgende Arten der Sozialversicherung: **die Krankenversicherung, die Rentenversicherung, die Arbeitslosenversicherung, die Unfallversicherung.**
3. Man bezahlt die Rente nach **dem Ausscheiden aus dem Berufsleben.**

4. Wenn der Arbeitnehmer arbeitsunfähig wird, **geht er in Rente**.

5. Arbeitgeber und Arbeitnehmer **bringen** die monatlichen **Beiträge auf**.

**21. Соедините два слова в сложное существительное. Переведите каждое слово в отдельности, затем — сложное существительное. Определите род сложного существительного. В скобках указан соединительный элемент:**

der Kranke, die Versicherung (n);

die Rente, die Versicherung (n);

der Unfall, die Versicherung;

das Alter, die Rente (s);

die Rente, das Alter (s);

der Beruf, das Leben (s);

der Arbeitslose, die Versicherung (n)

**22. Определите род следующих имен существительных:**

Betreuung, Arbeitgeber, Versicherung, Unterstützung, Gesetzgebung, Arbeiter, Betreuer, Unfall, Beitrag, Aufenthalt.

**23. Переведите следующие словосочетания:**

die vollständige Strafrechtsnorm, die verbrecherische Handlung, im System der Normen des Strafrechts, der Allgemeine Teil des Strafrechts, der Besondere Teil des Strafrechts, die Gesamtheit der geltenden Gesetze, der wichtigste Normativakt, die gesellschaftsgefährliche Handlung, der Tatbestand und die Strafandrohung, eine gesellschaftsgefährliche Handlung begehen, die strafrechtliche Verantwortung.

**24. Переведите предложения, обращая внимание на выделенную лексику**

1. Die **gesellschaftsgefährlichen** Handlungen werden bestraft. 2. Die **Strafrechtsnormen** werden von der Mehrheit der Bevölkerung eingehalten. 3. **Die Strafe** ist eine der grundlegenden strafrechtlichen Kategorien.

4. **Das neue Strafgesetzbuch** ist entsprechend den Grundsätzen der Demokratie ausgearbeitet worden. 5.

Der Tatbestand bestimmt den Umfang einer **verbrecherischen Handlung**. 6. Dieser Mensch wurde für **das Begehen** einer verbrecherischen Handlung **zur Verantwortung gezogen**. 7. Eine Strafrechtsnorm setzt sich aus zwei Bestandteilen **zusammen**. 8. Jede gesellschaftsgefährliche Handlung ist **strafbar**. 9. Das Strafrecht ist **die Gesamtheit der geltenden** Gesetze. 10. Eine vollständige (полная) Strafrechtsnorm besteht aus dem **Tatbestand** und der **Strafandrohung**. 11. Von diesem Verbrecher ist eine feindliche Handlung **begangen** worden. 12. Er muß für das **Begehen** dieses **Verbrechens** die strafrechtliche Verantwortung tragen.

### ***Критерии оценивания письменных работ***

«Отлично»:

- I. Коммуникативная задача решена полностью;
- II. Применение лексики адекватно коммуникативной задаче;
- III. Орфографические, грамматические ошибки отсутствуют/не препятствуют решению коммуникативной задачи.

«Хорошо»:

- I. Коммуникативная задача в целом решена;
- II. В письменном тексте имеются орфографические/грамматические и/или лексические ошибки, незначительно затрудняющие понимание текста.

«Удовлетворительно»:

- I. Коммуникативная задача решена частично;
- II. Понимание письменного текста затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики.

«Неудовлетворительно»:

- I. Коммуникативная задача не решена;
- II. Объем письменного высказывания не соответствует норме.

Примечание:

1. При осуществлении текущего контроля знаний (ПЗ и СРС) 4-х балльная шкала оценивания переводится в балльно-рейтинговую систему;

Для пересчета оценки в традиционную систему используется таблица соответствия:

Границы в процентах	Традиционная оценка
85-100 %	5 - Отлично или зачтено
71-84 %	4 – Хорошо или зачтено
61-70 %	3 – Удовлетворительно или зачтено
0-60 %	2 – не удовлетворительно или не зачтено

### ***Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента***

«отлично» (91-100 баллов) - обучающийся показал глубокие знания всего учебно-программного материала, грамотно, логично его излагает, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные программой.

«хорошо» (81-90 баллов) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

«удовлетворительно» (61-80 баллов) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности при выполнении заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

«неудовлетворительно» (36-60 баллов) – обучающийся допускает грубые ошибки в ответе на поставленные вопросы, обнаружены пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

- **5.1.3. Оценочные материалы для выполнения рефератов (контролируемые компетенции ОК-5, ОПК-7)**

•

- **5.1.4. Примерные темы рефератов по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции»:**

1. Rechtsnormen
2. Bundestag und Bundesrat
3. Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB)
4. Verbraucherschutzrecht
5. Bürgerliches Gesetzbuch vom August 1896
6. Gesellschaftsvertrag
7. Mietvertrag
8. Kaufvertrag
9. Sicherstellung der Erfüllung einer Lieferverpflichtung (Erfüllungsgarantie)
10. Menschenrechte.
11. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität.
12. Europäische Union.

### **Требования к структуре, содержанию, методические рекомендации по написанию реферата**

Реферат подготавливается и оформляется с учетом требований ГОСТ 7.32 -2001.

Под рефератом подразумевается творческая исследовательская работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества научной и иной литературы по теме исследования.

*Требования к структуре и содержанию реферата:*

Реферат, как правило должен содержать следующие структурные элементы:

- титульный лист;
- содержание;
- введение;
- текст реферата (основная часть);
- заключение;
- список использованных источников (список литературы);
- приложения (при необходимости).

Титульный лист реферата оформляется по требованиям, указанным ниже.

Содержание – перечень основных частей работы с указанием листов (страниц), на которых их помещают. Содержание должно отражать все материалы, представляемые к защите работы. Слово

«Содержание» записывают в виде заголовка, симметрично тексту, с прописной буквы, без номера раздела. В содержании приводятся наименования структурных частей реферата, глав и параграфов его основной части с указанием номера страницы, с которой начинается соответствующая часть, глава, параграф.

Во введении необходимо обозначить обоснование выбора темы, ее актуальность, объект и предмет, цель и задачи исследования, описываются объект и предмет исследования, информационная база исследования и структура работы. Заголовок «Введение» записывают симметрично тексту с прописной буквы.

В тексте реферата (основной части) излагается сущность проблемы и объективные научные сведения по теме реферата, дается критический обзор источников, собственные версии, сведения, оценки. Содержание основной части должно точно соответствовать теме реферата и полностью ее раскрывать. Главы и параграфы реферата должны раскрывать описание решения поставленных во введении задач. Поэтому заголовки глав и параграфов, как правило, должны соответствовать по своей сути формулировкам задач реферата. Заголовка «ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ» в содержании реферата быть не должно. Текст реферата должен содержать адресные ссылки на научные работы, оформленные в соответствии требованиям ГОСТ. Также обязательным является наличие в основной части реферата ссылок на использованные источники. Изложение необходимо вести от третьего лица («Автор полагает...») либо использовать безличные конструкции и неопределенно-личные предложения («На втором этапе исследуются следующие подходы...», «Проведенное исследование позволило доказать...» и т.п.).

Заключение должно содержать краткие выводы по результатам выполненной работы, оценку полноты решения поставленных задач, разработку рекомендаций по использованию результатов исследования.

Список литературы должен оформляться в соответствии с общепринятыми библиографическими требованиями и включать только использованные студентом публикации. Количество источников в списке определяется студентом самостоятельно, для реферата их рекомендуемое количество от 10 до 20. Сведения об источниках приводятся в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1. ГОСТ 7.80. ГОСТ 7.82. 5.10.2. Список использованных источников должен включать библиографические записи на документы, ссылки на которые оформляют арабскими цифрами в квадратных скобках.

*Требования по оформлению реферата:*

1. Печатная форма – документ должен быть создан на компьютере, в программе Microsoft Word.
2. Объем реферата – не менее 10 страниц и не более 20 страниц машинописного текста (без учета титульного листа, списка ключевых слов, содержания, списка использованных источников и приложений). Распечатка производится на одной стороне листа. Формат стандартный – А4.
3. Поля страницы: левое – 30 мм, правое, верхнее, нижнее поля – по 20 мм.
4. Выравнивание текста – по ширине. Красная строка оформляется на одном уровне на всех страницах реферата. Отступ красной строки равен 1,25 см.
5. Шрифт основного текста – Times New Roman. Размер – 14 п. Цвет – черный. Интервал между строками – полуторный.
6. Названия глав прописываются полужирным (размер – 16 п.), подзаголовки также выделяют жирным (размер – 14 п.). Если заголовок расположен по центру страницы, точка в конце не ставится. Заголовок не подчеркивается. Названия разделов и подразделов прописывают заглавными буквами. Каждый структурный элемент реферата начинается с новой страницы.
7. Между названием главы и основным текстом необходим интервал в 2,5 пункта. Интервал между подзаголовком и текстом – 2 п. Между названиями разделов и подразделов оставляют двойной интервал.
8. Нумерация страниц начинается с титульного листа, но сам титульный лист не нумеруется. Используются арабские цифры. Страницы нумеруются в нижнем правом углу без точек.
9. Примечания располагают на той же странице, где сделана сноска. Цитаты заключаются в скобки. Авторская пунктуация и грамматика сохраняется.
10. Главы нумеруются римскими цифрами (Глава I, Глава II), параграфы – арабскими (1.1, 1.2).

11. Титульный лист – в верхней части указывают полное название университета. Ниже указывают тип и тему работы. Используют большой кегль. Под темой, справа, размещают информацию об авторе и научном руководителе. В нижней части по центру – название города и год написания.

12. Список использованных источников должен формироваться в алфавитном порядке по фамилии авторов. Все источники нумеруются и располагаются в определенном порядке:

- законы;
- постановления Правительства;
- другая нормативная документация;
- статистические данные;
- научные материалы;
- газеты и журналы;
- учебники;
- электронные ресурсы.

Включенная в список литература нумеруется сплошным порядком от первого до последнего названия. По каждому литературному источнику указывается: автор (или группа авторов), полное название книги или статьи, место и наименование издательства (для книг и брошюр), год издания; для журнальных статей указывается наименование журнала, год выпуска и номер. По сборникам трудов (статей) указывается автор статьи, ее название и далее название книги (сборника) и ее выходные данные. Ссылки на интернет-ресурсы в реферате правильно оформлять в соответствии с указаниями ГОСТ 7.82.

13. В приложения рекомендуется включать материалы иллюстративного и вспомогательного характера. В приложения могут быть помещены: таблицы и иллюстрации большого формата; дополнительные расчеты. На все приложения в тексте работы должны быть даны ссылки. Приложения располагают в работе и обозначают в порядке ссылок на них в тексте. Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита, начиная с А, за исключением букв Ё, З, Й, О, Ч, Ь, Ы, Ъ. Например: «Приложение Б». Каждое приложение в работе следует начинать с нового листа (страницы) с указанием наверху посередине страницы слова «Приложение» и его обозначения. Приложение должно иметь заголовок, который записывают симметрично тексту с прописной буквы отдельной строкой.

### **Критерии оценивания при защите реферата**

Максимальная оценка – 3 балла:

1. Соответствие содержания заявленной теме, отсутствие в тексте отступлений от темы – 0,5 баллов;
2. Логичность и последовательность в изложении материала – 0,5 баллов;
3. Способность к работе с литературными источниками, Интернет-ресурсами – 0,5 баллов;
4. Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора состояния вопроса, обоснованность выводов – 1 балл;
5. Правильность оформления (соответствие стандарту, структурная упорядоченность, ссылки, цитаты, таблицы и т.д.) – 0,5 баллов.

### **5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля.**

*Рубежный контроль* осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебной дисциплины в целом. В течение семестра проводится **три таких контрольных мероприятия по графику**. А за 2 курс – 6 контрольных мероприятий по графику. В качестве форм рубежного контроля можно использовать тестирование (письменное или компьютерное), проведение коллоквиума или контрольных работ. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

### 5.2.1.Оценочные материалы для коллоквиума (контролируемые компетенции ОК-5 и ОПК-7)

#### Типовые варианты для коллоквиума

#### Примерные задания на 1 коллоквиум.

##### Aufgabe 1. Lies den Text und korrigiere die Fehler :

Es war einmal ein Warsager, der mit seinem Boot über die Mehre fuhr. So gelangte er durch vile Länder der Erde. Die Menschen begegneten ihm argwönisch, denn sie hatten keine Anung von seinen spirituellen Fähigkeiten. Eines Tages begegnete im ein Dieb. Schon von Weitem hatte der Warsager in disem Manne den Dieb erkannt. Das wusste der Dieb natürlich nicht und er fil dem Warsager stönend vor die Füße. Er täuschte ein verletztes Kni vor, um den Warsager dazu zu bringen, sich zu ihm auf den Boden zu setzen. Dort wollte er ihn dann ausrauben. Der Warsager blieb jedoch vor ihm stehen, lerte seine Taschen aus und sprach: „Mer habe ich nicht. Es empfiehlt sich nicht, auf Reisen Schätze bei sich aufzubewaren. Es empfiehlt sich auch nicht, dem Diebstal zu frönen." Der Dieb fülte sich beschämt. Er erhob sich und blickte den Warsager an.

##### Aufgabe2. Setzt im folgenden Text die Doppelmitlaute ein:

Ka\_\_st du dir vorste\_\_en, da\_\_es Menschen gibt, die nicht lesen kö\_\_en? Dieses Problem gibt es nicht nur in Dri\_\_e-Welt-Ländern. Auch in Öste\_\_eich sind viele Menschen davon betro\_\_en. Das Hauptproblem ist dabei der so gena\_\_te sekundäre Analphabetismus. Das ist die Unfähigkeit, ei\_\_nen zusa\_\_enhängenden Text zu verstehen oder zu schreiben. Die Zahl der Betro\_\_enen ist in den letzten Jahren sogar gestiegen. Diese Menschen haben ma\_\_ive Probleme in ihrem A\_\_tagsleben. Sie kö\_\_en weder Straßennamen entzi\_\_ern noch das Telefonbuch lesen. Die Ursachen sind von Fa\_\_zu Fa\_\_verschieden. A\_\_en gemeinsam ist aber, da\_\_sie sich oft ein Leben lang mit Hilfe einiger weniger Vertrauter durchkämpfen, de\_\_sie möchten es weder sich selbst noch anderen eingestehen. Ka\_\_st du dir vorste\_\_en, wie sich diese Menschen fühlen?

##### Aufgabe3. Выучите следующие спецтермины:

1. das Recht- право
2. das Staatsrecht- госуд.право
3. die Rechtsnorm- правовая норма
4. rechtsschöpferisch- правотворческий
5. die Rechte und Pflichten- права и обязанности
6. die Normen des Staatsrechts – нормы госуд. права
7. die Gesamtheit der Rechtsnormen – совокупность правовых
8. die Rechte verankern – закреплять права
9. das Zivilrecht – гражданское право
10. das Zivilgesetzbuch – гражданский кодекс
11. der Rechtsschutz- правовая защита
12. die Rechtsfähigkeit- правоспособность
13. die natürliche Person- физическое лицо
14. die Familienrechtsverhältnisse- семейные правоотношения
15. das Eigentumsrecht- право собственности

#### Задания на 2 коллоквиум

##### Lesen Sie und übersetzen Sie den Text: Das Staatsrecht

Das Staatsrecht ist einer der wichtigsten Zweige im System des Rechts. Das Staatsrecht besteht aus der Gesamtheit der Rechtsnormen. Durch die Normen des Staatsrechts werden die gesellschaftlichen Verhältnisse geregelt, die die Grundlage der Gesellschafts- und Staatsordnung bilden. Sie verankern die Rechte und Pflichten der Bürger, legen die Grundprinzipien des Wahlsystems fest.

Der wichtigste Normativakt, der die Normen des Staatsrechts bestimmt, ist die Verfassung (das Grundgesetz). Die Verfassung ist die juristische Basis (Grundlage) für die rechtsschöpferische Tätigkeit sämtlicher Staatsorgane.

##### Beantworten Sie folgende Fragen:

1. Welche Verhältnisse werden durch die Normen des Staatsrechts geregelt?
2. Was ist der wichtigste Normativakt des Staatsrechts?

### Лексические упражнения после текста

**III. Подберите из приведенных ниже существительных и словосочетаний подходящие по смыслу к каждому глаголу. Напишите всевозможные сочетания данных глаголов и существительных по данному образцу; используйте каждое сочетание в простых предложениях: annehmen, ausüben, verteidigen, festlegen**

die politische Macht, den Angeklagten, die Heimat, das Gesetz, die Rechte und die Pflichten, das Recht der Kontrolle, die Verfassung, die Außenpolitik, die Aufsicht (надзор).

Образец: verankern die Freiheit verankern - die Rechte und die Pflichten

Die Verfassung hat die Rechte und die Pflichten der Bürger verankert.

**IV. Перепишите предложения, заполнив пропуски словами, данными под чертой, подобрав их по смыслу:**

1. Den Gegenstand des ... bilden die ...! 2. Das Staatsrecht ... die Grundrichtung der Entwicklung aller gesellschaftlichen Verhältnisse, die durch andere ... geregelt werden. 3. Das Staatsrecht fixiert und sichert...
4. Die gesellschaftlichen Verhältnisse, die durch das Staatsrecht geregelt werden, bilden ... der ... und ... 5. ... bildet die juristische Grundlage für die ... sämtlicher Staatsorgane.

- bestimmen, das Staatsrecht, die gesellschaftlichen Verhältnisse, die Verfassung, die politische und ökonomische Macht, die rechtsschöpferische Tätigkeit, die Grundlage, die Staats- und Gesellschaftsordnung, Rechtszweige.

### Aufgabe3. Выучите следующие спецтермины:

16. das Familiengesetzbuch – кодекс о браке и семье
17. die Normen über Rechte und Pflichte der Ehegatten – нормы о правах и обяз. между супругами
18. die Vermögensverhältnisse – имущественные отношения
19. die Gesetzgebung – законодательство
20. das Strafrecht – уголовное право
21. das Strafgesetz – уголовный закон
22. die Strafrechtsnorm- уголовно- правовая норма
23. die Strafe-наказание
24. das Verbrechen- преступление
25. der Verbrecher- преступник
26. das Militärverbrechen- воинское преступление
27. das Staatsverbrechen – госуд. преступление
28. die Handlung – деяние
29. der Tatbestand – состав преступления
30. begehen – совершать преступление
31. bestrafen – наказывать
32. verfolgen – преследовать
33. strafbar – наказуемый
34. gesellschaftsgefährlich – общественно – опасный
35. zur Verantwortung ziehen – привлекать к ответственности
36. die verbrecherische Handlung – преступное деяние
37. die strafrechtliche Verantwortung- уголовная ответственность
38. die Rechtsnormen- правовые нормы
39. verbrecherisch- преступный
40. das Vertragsrecht- договорное право
41. das Handelsrecht- торговое право
42. das Wettbewerbsrecht-право конкуренции
43. der Richter- судья
44. das Gericht-суд
45. das Schwurgericht- суд присяжных

### Задания на 3 коллоквиум:

#### 1- Определите, от какой части речи образованы данные существительные, переведите: der Angeklagte, der Beschuldigte, der Verwandte, der Verklagte, der Verurteilte.

Образец:

Существительное der Geschädigte образовано от Partizip II глагола schädigen при помощи суффикса -e.

Infinitiv  
schädigen

Partizip II  
geschädigt

причинять вред

Substantiv der Geschädigte потерпевший

#### III. Переведите предложения.

1. Die Personen, die eine strafbare Handlung begehen, werden zur Verantwortung gezogen. 2. Am 12. Juni begehen wir den Tag der Unabhängigkeit Rußlands. 3. Die Strafrechtsnorm besteht aus zwei Teilen: dem Tatbestand und der Strafandrohung. 4. Die BRD besteht seit 1949. 5. Der Student hat die Prüfung im Strafrecht gut bestanden. 6. Er besteht auf seinen Worten und will nichts an diesem Projekt ändern.

#### IV. Сгруппируйте парами синонимы из левой и правой колонок.

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. die Strafe     | Erhöhung        |
| 2. bestimmen      | verbunden sein  |
| 3. der Täter      | festlegen       |
| 4. gewährleisten  | die Bestrafung  |
| 5. die Steigerung | der Verbrecher  |
| 6. zusammenhängen | die Beteiligung |
| 7. die Teilnahme  | garantieren     |

#### V. Сгруппируйте слова по словообразовательному признаку, переведите.

die Strafe, das Verbrechen, das Gesetz, verbrecherisch, das Strafrecht, der Verbrecher, die Gesetzgebung, die Strafrechtsnorm, das Strafgesetz, die Gefahr, die Gesetzlichkeit, gefährlich, bestrafen, das Gesetzbuch.

#### Выучите следующие спецтермины:

46. richten- судить
47. klagen- жаловаться
48. anklagen- обвинять
49. der Betroffene-потерпевший
50. schuldhaft-виновный
51. die verbrecherische Handlung-преступное деяние
52. die Anklage-обвинение
53. die Geschäftsfähigkeit-дееспособность
54. die Klage – жалоба
55. der Klager – истец
56. der Verklagte – ответчик
57. der Staatsanwaltschaft – прокурор
58. der Angeklagte – подсудимый
59. der Verteidiger – адвокат
60. der Zeuge – свидетель
61. die Aussage – показание
62. die Untersuchung – расследование
63. vernehmen – допрашивать
64. die Vernehmung – допрос
65. direkte Beweise – прямые доказательства
66. töten – убивать
67. der Mord – убийство
68. der Mörder – убийца
69. die Suche – розыск
70. die Leiche – труп



71. die Vergewaltigung – изнасилование
72. verurteilen – приговорить
73. das Opfer – жертва
74. pervers - извращенный
75. die Komplizin – соучастница
76. die Blutspur – кровавый след
77. die Staatsanwaltschaft – прокуратура
78. die Entlassung – освобождение
79. festnehmen – арестовать
80. der Waffenschmuggel – контрабанда оружия
81. freikommen – освободиться
82. der Serienkiller – серийный убийца
83. die Kripo – криминальная полиция
84. spurlos – бесследный
85. vergraben – закопать
86. der Dieb – вор
87. der Autodieb – похититель автомобиля
88. die Verkehrspolizei – дорожная полиция
89. die Verfassung – конституция
90. vorbeugen – предотвращать
91. die Kriminalität – преступность
92. die Rechtsverletzung – правонарушение
93. der Befehl – приказ
94. die Festnahme – арест
95. die Durchsuchung – обыск
96. der Verdächtiger – подозреваемый
97. die Verhaftung – арест
98. der Sachverständige – эксперт
99. der Festgenommene – арестованный
100. die Verwaltungsrecht – административное право
101. der Taschendiebstahl – карманная кража
102. der Taschendieb – вор – карманник
103. der Tatort – место преступления
104. stehlen – воровать
105. die Jugendkriminalität – преступность несовершеннолетних
106. das Rauschgift – наркотик
107. die Grundrechte – основные права
108. die Rauschgiftkriminalität – преступность связанная с торг. наркот.
109. der Rauschgifthandel – торговля наркотиками
110. der Verdächtige – подозреваемый
111. die Festnahme – арест
112. der Haftbefehl – ордер на арест
113. verteidigen – защищать
114. das Verfahren - судебный процесс
115. die Rechtsverletzung – правонарушение
116. Schuld beweisen – доказывать вину

#### **Методические рекомендации к подготовке к коллоквиуму**

При подготовке к коллоквиуму следует, прежде всего, просмотреть выполнение практических занятий и отметить в них имеющиеся вопросы коллоквиума. Если какие-то вопросы вынесены преподавателем на самостоятельное изучение, следует обратиться к учебной литературе, рекомендованной преподавателем в качестве источника сведений.

#### ***Критерии оценки коллоквиума***

По результатам сдачи студентами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, выполнил все задания, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы, владеет материалом, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере лексикой дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере материалом дисциплины, допускает грубые ошибки.

### **5.2.2. Типовые тестовые задания по дисциплине (контролируемые компетенции ОК-5 ОПК-7)** **(полный перечень тестовых заданий представлен в ЭОИС- [openkbsu.ru](http://openkbsu.ru)**

*Тест* – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений студента.

Тестирование является обязательной формой текущего контроля.

#### **Примерные тестовые задания**

##### **V3:Порядок слов в простом предложении**

I:

S:Die Rechtsnormen ... das menschliche Verhalten

-:regeln

-:regelt

-:geregelt

-: regelst

I:

S:Alle Staatsgewalt ... vom Volke aus

-:gehen

-:geht

-:gegangen

-:gehst

I:

S:Das Grundgesetz hat dieses Prinzip in der Form der repräsentativen Demokratie ... .

-:verwirklicht

-:verwirklichen

-:verwirklichst

-:verwirkliche

I:

S: Es wird jetzt an der Loesung dieses ... viel gearbeitet.

-: Problems

-:Aufgabe

-: Frage

I:

S: Es ist nicht moeglich, hier auf diese ... naeher einzugehen.

-: Frage

-: Problems

-:Thema

##### **V2: Soziale Sicherheit**

S:Die Bundesrepublik ist ein ... und ... Republik

-:demokratischer

-: sozialer

S: Viele Prinzipien bestimmen die #### der Republik

-:Staatsordnung

S: Der Staat ist verpflichtet, jeden Buerger von sozialer Unsicherheit zu ####.

-:schuetzen

S: Das Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der ###.  
 -:Praesident  
 S: Der Praesident wird nicht gewaehlt, sondern ###.  
 -:ernannt  
 S: Der Deutsche Bundestag wird auf ... Jahre gewaehlt.  
 -:5  
 S: Der Bundesrat besteht aus den Mitgliedern der ###.  
 -:Landesregierungen  
 S:Der Staat garantiert seinen Buergern verschiedene ###.  
 -:Sozialleistungen  
 S:Die Sozialversicherung existiert in Deutschland seit ... .  
 -:1883  
 S:Die Krankenversicherung besteht aus:  
 -:Krankenhilfe  
 -: Mutterschaftshilfe  
 -:Familienhilfe  
 -:Sterbegeld  
 S:Die Mutterschaftshilfe umfasst die bezahlte Mutterschutzfrist ... vor der Geburt und ... danach  
 -:6 Wochen  
 S: Jede Familie erhaelt das Kindergeld fuer jedes Kind bis zu ... Jahren.  
 -:16  
 S:Jede Familie erhaelt das Kindergeld bei Schul- und Berufsausbildung bis zu ... Jahren.  
 -:27  
 S:Die Sozialhilfe umfasst das Wohngeld (ein Zuschuss zur Miete), ..., ..., ..., ... .  
 -:die Ausbildungshilfen  
 -: Beihilfe fuer Bekleidung  
 -:Beihilfe fuer Schuhe  
 -:Beihilfe fuer Haushalt

### ***Критерии оценки результатов тестирования.***

Максимальное количество баллов, выставяемых за тесты, составляет 4 балла.

4 балла выставяется, если студент правильно ответил на 91-100% тестов.

3 балла выставяется, если студент правильно ответил на 75-89% тестов.

2 балла выставяется, если студент правильно ответил на 60-74% тестов.

1 балл выставяет, если студент правильно ответил на 50-59% тестов.

### ***5.2.3. Типовые варианты контрольных работ (контролируемые компетенции ОК-5 и ОПК-7):***

#### **Примерная контрольная работа**

#### **Вариант №1**

Задание 1. Переведите следующие предложения, обращая внимание на придаточные предложения.

1. Im Kommentar steht, dass Bundespraesident, Bundesregierung und Laenderregierungen Organe der Exekutive sind.

2. Die Sekretaerin denkt, dass der Rechtsanwalt alle Briefe selbst oeffnen will.

3. Vieles in dem Prozess versteht man erst, wenn man die Zeugen sprechen hoert.

4. Indem die Zeugin spricht, kommen ihr die Traenen.

5. Der Staat garantiert die Herrschaft des Volkes ueber sich selbst, indem er entsprechende Einrichtungen bereitstellt.

6. Die Vertretung einer Person durch einen Rechtsanwalt ist nicht zwingend vorgeschrieben, weil das deutsche Recht naemlich zwischen Verfahren mit Anwaltszwang und sollten ohne Anwaltszwang unterscheidet.

7. Die Parteien können nach deutschem Recht ihre Sache vor Gericht selbst vertreten, obwohl das Gesetz auch Anwaltszwang vorsieht.

8. Man kann nach deutschem Recht mit der Vertretung vor Gericht auch eine Person betrauen, die kein Rechtsanwalt ist.

9. Der Verbrecher reist ins Ausland, damit die Polizei ihn nicht verhaftet.

10. Auf den großen Plätzen der Stadt stehen die Verkehrspolizisten, weil der Verkehr lebensgefährlich ist.

**Aufgabe 2. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Imperativ ein.**

1. Ich warte auf dich, (kommen) recht bald!
2. Da liegen ihre Hefte, (nehmen ) Sie sie.
3. Dort hängt die Landkarte, (bringen) Sie sie hierher!
4. Da liegt ein Handy, (nehmen ) es!
5. Du hast ein deutsches Lehrbuch, (geben) es mir!
6. Du liest zu leise, (lesen) laut!
7. Bist du jetzt frei? (helfen) mir bitte!
8. Seid ihr mit der Arbeit fertig? (Geben) mir eure Hefte!
9. Suchst du dein Lehrbuch? (sehen), da liegt es auf dem Tisch!

**Aufgabe 3. Проанализируйте и переведите сложные слова по образцу:**

**Образец:** *die Rechtsnorm (das Recht-право, s- -соединительный элемент , die Norm- норма)-правовая норма.*

Der Rechtsakt, die Rechtsauskunft, der Rechtsanwalt, die Rechtsauskunftsstelle, der Rechtsberater, der Rechtsbrecher, das Rechtsbewusstsein, die Rechtsfähigkeit, die Rechtsfrage, das Rechtsgut, die Rechtshilfe, die Rechtsordnung, die Rechtsregel, die Rechtspflege, die Rechtsphilosophie, die Rechtsprechung, der Rechtssatz, das Rechtsprinzip, der Rechtsschutz, der Rechtsstreit, der Rechtsstaat, der Rechtsweg, die Rechtswissenschaft, der Rechtswissenschaftler, das Rechtsmittel, die Rechtsstellung, die Rechtswidrigkeit.

**Вариант №2**

**Aufgabe1. Переведите следующие слова:**

1. richten, der Richter, das Gericht, das Landgericht, das Amtsgericht, das Verfassungsgericht, das Schwurgericht, das Schöffengericht, richterlich;
2. entscheiden, der Entscheidungsprozeß, entscheidend;
3. strafen, bestrafen, die Strafe, die Strafsache, strafbar, die Strafbarkeit.

**Aufgabe 2. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen (словосочетания)**

1. über die Strafsachen entscheiden, die Streitigkeiten über Mietsverträge, zivilrechtliche Streitigkeiten, vermögensrechtliche Streitigkeiten;
2. die richterliche Gewalt, richterliche Kontrolle, die richterliche Entscheidung, das richterliche Urteil, die richterliche Unabhängigkeit, die Erfüllung der richterlichen Weisungen kontrollieren, die richterliche Vernehmung;
3. Rechtsgüter schützen, Rechtsgüter verletzen;
4. das Recht ausüben, das Recht besitzen, das Recht genießen, das Recht verletzen, das Recht sprechen, das Recht studieren.

**Aufgabe 3.Прочитайте следующие существительные и найдите перевод каждого из них в правой колонке:**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. das Landgericht     | 1. суд присяжных                                      |
| 2. das Amtsgericht     | 2. суд шэффенов (судебных заседателей)                |
| 3. das Bundesverfas-   | 3. участковый суд (суд низшей инстанции) sungсgericht |
| 4. das Schwurgericht   | 4. федеральный конституционный суд                    |
| 5. das Schöffengericht | 5. ландгерихт, суд второй инстанции                   |

**Вариант №3**

**Aufgabe1. Переведите предложения, обращая внимание на выделенные слова:**

1. Die bestimmende Eigenschaft des begangenen Verbrechens ist seine Gesellschaftsgefährlichkeit.
2. Die Strafbarkeit der Teilnehmer an einem Verbrechen wird im Strafgesetzbuch geregelt.
3. Der Begriff des Verbrechens umfaßt die wesentlichen Eigenschaften der verbrecherischen Handlung.
4. Durch ihr Handeln

treten die Menschen in wechselseitige Beziehungen zueinander. 6. Das Wesen der verbrecherischen Handlung ist durch Gesellschaftsgefährlichkeit, Strafrechtswidrigkeit und Strafbarkeit bestimmt. 7. Das Kennen der Eigenschaften des Verbrechens ist eine unabdingbare Voraussetzung für die richtige Bekämpfung der Verbrecher. 8. Die Verbrechen sind nach dem Strafgesetzbuch gesellschaftsgefährliche Handlungen, die sich gegen die Grundlagen der Staats- und Gesellschaftsordnung richten. 9. Das menschliche Handeln ist ein objektiver Prozeß, der sich zwischen dem Menschen als dem Subjekt und der ihn umgebenden objektiven Außenwelt vollzieht. 10. Jede Handlung vereinigt in sich verschiedene Elemente: das Objekt, den Gegenstand, die objektive Seite und die subjektive Seite und das Subjekt des Verbrechens.

### **Aufgabe 2. Замените выделенные слова синонимами:**

1. Die strafrechtliche Verantwortlichkeit des Täters soll vom Gericht festgestellt werden. 2. Die Ursachen dieser Straftat wurden aufgedeckt und beseitigt. 3. Jeder Beteiligte an einem Verbrechen soll zur Verantwortung gezogen werden. 4. Die Beteiligung an einem Verbrechen wird im Strafgesetzbuch geregelt.

### **Aufgabe 3. Выпишите из данных предложений антонимы:**

1. Diese gesellschaftsgefährlichen Handlungen sind strafbar.  
2. Die Strafbarkeit der Teilnehmer an einem Verbrechen wird im Strafgesetzbuch geregelt. 3. Jeder Bürger ist verpflichtet, die Gesetze einzuhalten. 4. Dieser Mensch hat durch sein Handeln die Strafgesetze verletzt.  
5. Keine gesellschaftsgefährliche Handlung darf straflos bleiben. 6. Der Staatsanwalt protestierte gegen die Straflosigkeit der Personen, die eine gesellschaftsgefährliche Handlung begangen hatten.

### **Вариант № 4.**

#### **Aufgabe 1. Переведите предложения, обращая внимание на субстантивированный инфинитив:**

1. Die Eigenschaften des Verbrechens sind von dem Vorliegen aller Elemente des Verbrechens abhängig. 2. Das Fehlen eines der Elemente des Verbrechens ist die Voraussetzung dafür, daß das gegebene Verhalten des Menschen kein Verbrechen darstellt. 4. Das Kennen der Eigenschaften des Verbrechens ist eine unabdingbare Voraussetzung für die richtige Bekämpfung der Verbrechen. 5. Das menschliche Handeln ist ein objektiver Prozeß.

#### **Aufgabe 2. Определите по суффиксам род существительных. Переведите:**

Täter, Strafbarkeit, Voraussetzung, Gesellschaftsgefährlichkeit, Eigenschaft, Verletzer, Verbrecher, Handlung.

#### **Aufgabe 3. Переведите без словаря следующие пары слов:**

die Gesellschaft — gesellschaftlich; Gefahr — gefährlich; die Gesellschaftsgefährlichkeit — gesellschaftsgefährlich; das Gesetz — gesetzlich.

#### **Aufgabe 4. Übersetzen Sie ohne Wörterbuch:**

Das Verbrechen existiert nur in der Form menschlicher Handlungen. Das menschliche Handlung ist ein objektiver Prozeß. Jede verbrecherische Handlung unterscheidet sich durch ihre Eigenschaften von allen anderen Handlungen. Die Feststellung der Eigenschaften des Verbrechens ermöglicht es, eine bestimmte Handlung als Verbrechen zu qualifizieren.

Wenn eines der Elemente des Verbrechens fehlt, so stellt das Verhalten des Menschen kein Verbrechen dar.

### **Вариант №5**

#### **Aufgabe 1. Прочитайте предложения, переведите их, обратите внимание на употребление сильных глаголов и глаголов с отделяемыми приставками:**

- 1) Besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung üben die staatliche Gewalt aus.
- 2) Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik völkerrechtlich, schließt Verträge mit anderen Staaten ab, empfängt Botschafter, ernennt und entläßt Bundesrichter, Bundesbeamte.
- 3) Er schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor.
- 4) Der Bundesrat wirkt an der Gesetzgebung mit.

#### **Aufgabe 2. Назовите основные формы глаголов, подчеркнутых в задании 6.**

#### **Aufgabe 3. Проверьте, эквиваленты новых слов и выражений соедините стрелками:**

das Grundgesetz

законодательство

die Staatsordnung	основной закон
der Rechtsstaat	социальное государство
der Sozialstaat	государственный строй
die vollziehende Gewalt	правовое государство
die Gesetzgebung	исполнительная власть

### ***Критерии оценки контрольной работы***

По результатам сдачи студентами контрольной работы выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, выполнил все задания, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы, владеет материалом, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере лексикой дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере материалом дисциплины, допускает грубые ошибки.

#### **• 5.3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации.**

Промежуточная аттестация проводится с целью оценки качества усвоения студентами всего объема содержания дисциплины и определения фактически достигнутых знаний, навыков и умений, а также компетенций, сформированных за время контактной и самостоятельной работы студента.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце 1 семестра в виде зачета и второго семестра в *виде проведения экзамена*. Промежуточная аттестация может проводиться в устной или письменной формах.

#### **5.3.1. Примерные задания на зачет (контролируемые компетенции ОК-5 и ОПК-7)**

**Lesen und übersetzen Sie den Text.**

#### **Bundesrepublik — Staat, Politik, Recht**

Nach dem Artikel 20 des Grundgesetzes ist die Bundesrepublik Deutschland ein demokratischer und sozialer Bundesstaat. Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik: sie ist eine Demokratie, ein Rechtsstaat, in Sozialstaat und ein Bundesstaat. Die staatliche Gewalt üben dem Grundgesetz nach besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung aus.

Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung gewählt. Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik völkerrechtlich: schließt Verträge mit anderen Staaten ab, Empfängt Botschafter, ernennt und entläßt Bundesrichter, Bundesbeamte, Offiziere und Unteroffiziere. Er schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor und ernennt und entläßt auf Vorschlag des Kanzlers die Minister. Der Deutsche Bundestag wird vom Volk auf 4 Jahre gewählt. Seine wichtigsten Aufgaben sind: die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers und die Kontrolle der Regierung.

Der Bundesrat, die Vertretung der Länder, besteht aus den Mitgliedern der Landesregierungen und wirkt an der Gesetzgebung mit.

Die Bundesregierung (das Kabinett) besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Kanzler wird vom Bundestag gewählt. Er ist das einzige vom Parlament gewählte Kabinettsmitglied und er allein ist ihm verantwortlich. Er bestimmt die Richtlinien der Regierungspolitik.

Die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichts ist es, über die Einhaltung des Grundgesetzes zu wachen. Es entscheidet auch in Streitigkeiten zwischen Bund und Ländern oder zwischen einzelnen Bundesorganen (z.B. Bundestag und Bundesrat).

Im Bundestag sind 5 Parteien vertreten: die SPD, die CDU, die CSU (Bayern), die FDP und die Grünen.

#### **Fragen zum Text:**

1. Wer wacht über die Einhaltung der Gesetze?
2. Wer schließt Verträge mit anderen Staaten ab?

3. Wer bestimmt die Richtlinien der Regierungspolitik?
4. Wer wählt den Bundeskanzler?
5. Wer kontrolliert die Regierung?
6. Wer schlägt den Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor?
7. Wer ernennt und entläßt die Minister?
8. Wer schlägt die Kandidaten für die Minister vor?
9. Wem ist der Bundeskanzler verantwortlich?

#### **Задания к тексту 1**

**1. Прочитайте заголовок и скажите на русском языке, о чем текст.**

**2. Прочитайте весь текст без словаря и скажите на русском языке:**

- 1) какие принципы определяют государственный строй ФРГ?
- 2) какой орган осуществляет государственную власть в ФРГ?
- 3) кто является главой государства, как он выбирается?

**3. Обратите внимание на значение следующих слов и словосочетаний для более детального понимания текста:**

der Rechtsstaat — правовое государство, die staatliche Gewalt — государственная власть, die Organe der Gesetzgebung — органы законодательства, die vollziehende Gewalt — исполнительная власть, den Vertrag abschließen — заключить договор

**4. Найдите в тексте слова с интернациональным корнем и подберите к ним соответствующие русские эквиваленты.**

**5. Найдите в тексте сложные существительные, определите их грамматический род и переведите.**

**6. Прочитайте предложения, переведите их, обратите внимание на употребление сильных глаголов и глаголов с отделяемыми приставками:**

- 1) Besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung üben die staatliche Gewalt aus.
- 2) Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik völkerrechtlich, schließt Verträge mit anderen Staaten ab, empfängt Botschafter, ernennt und entläßt Bundesrichter, Bundesbeamte.
- 3) Er schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor.
- 4) Der Bundesrat wirkt an der Gesetzgebung mit.

**7. Назовите основные формы глаголов, подчеркнутых в задании 6.**

**8. Проверьте, запомнит ли Вы некоторые новые слова и выражения, соедините стрелками эквиваленты:**

das Grundgesetz	законодательство
die Staatsordnung	основной закон
der Rechtsstaat	социальное государство
der Sozialstaat	государственный строй
die vollziehende Gewalt	правовое государство
die Gesetzgebung	исполнительная власть

**9. Прочитайте вслух следующие утверждения и скажите, соответствуют ли они содержанию текста. Если нет, исправьте их:**

- a) Viele Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik. ,
- b) Die BRD ist ein demokratischer und sozialer Staat.
- c) Das Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der Präsident.
- d) Er wird nicht gewählt, sondern ernannt.
- e) Der Deutsche Bundestag wird auf 5 Jahre gewählt.
- f) Der Bundesrat besteht aus den Mitgliedern der Landesregierungen.

**10. Прочитайте 2-й абзац и скажите по-русски или по-немецки об основных функциях президента ФРГ.**

**11. Найдите в тексте абзац, в котором говорится об органах осуществления государственной власти в ФРГ, назовите их на русском или немецком языках.**

## **12. Передайте основные мысли текста, закончив следующие предложения**

- a) Die Bundesrepublik Deutschland ist...
- b) Vier Prinzipien bestimmen ...
- c) Die staatliche Gewalt üben... aus.
- d) Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist...
- e) Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik...
- f) Er schlägt dem Bundestag ... vor.
- g) Der Deutsche Bundestag wird vom Volk ... gewählt,
- h) Die wichtigsten Aufgaben der Bundestages sind...

## **13. Ответьте на вопросы к тексту.**

## **14. Перескажите текст, используя ответы на вопросы.**

## **15. Передайте основное содержание текста без опоры.**

### **Критерии оценки знаний студентов на зачете**

Ответ студента на зачете оценивается одной из следующих оценок: «зачтено» и «незачтено», которые выставляются по следующим критериям.

Оценки «зачтено» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного и нормативного материала, умеющий свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной кафедрой.

Также, оценка «зачтено» выставляется студентам, обнаружившим полное знание учебного материала, успешно выполняющим предусмотренные в программе задания, усвоившим основную литературу, рекомендованную кафедрой, демонстрирующие систематический характер знаний по дисциплине и способные к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Наконец, оценкой «зачтено» оцениваются ответы студентов, показавших знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и в предстоящей работе по профессии, справляющихся с выполнением заданий, предусмотренных программой, но допустившим погрешности в ответе на зачете и при выполнении контрольных заданий, не носящие принципиального характера, когда установлено, что студент обладает необходимыми знаниями для последующего устранения указанных погрешностей под руководством преподавателя.

Оценка «незачтено» выставляется студентам, обнаружившим пробелы в знаниях основного учебного материала, допускающим принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Такой оценки заслуживают ответы студентов, носящие несистематизированный, отрывочный, поверхностный характер, когда студент не понимает существа излагаемых им вопросов, что свидетельствует о том, что студент не может дальше продолжать обучение или приступать к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине

### **5.3.2. Образец оценочного материала для проведения промежуточной аттестации в форме экзамена (контролируемые компетенции ОК-5и ОПК-7)**

#### **Разговорные темы, выносимые на экзамен:**

- 1. Was ist Recht? «Verwaltungsrecht», «Sozialrecht»
- 2. «Rechtsnormen»
- 3. «Das Grundgesetz»
- 4. «Die Grundrechte»
- 3. «Das Staatsrecht»
- 4. «Verfassungsgeschichtlicher Überblick»
- 5. «Entstehung des Rechtsstaatsgedankens»
- 6. «Bundestag und Bundesrat»
- 7. «Der Bundespräsident»
- 8. «Die Bundesregierung»



9. «Der deutsche Föderalismus»
10. «Die Länder»
11. «Die öffentliche Finanzausstattung»
12. «Rechtsstaatliche Justiz»
13. «Die Gerichte»
14. «Das Bundesverfassungsgericht»
15. «Gesetzgebungsverfahren»
16. «Vermittlungsausschuss»
17. «Gesetzesauslegung»
18. «Strafrecht»
19. «Das vorsätzlich vollendete Begehungsdelikt»
20. «Strafrechtsprinzipien»
21. «Jugendstrafrecht»
22. «Bekämpfung der Organisierten Kriminalität»
23. «Das Bürgerliche Gesetzbuch»
24. «Schuldrecht»
25. «Sachenrecht»
26. «Familienrecht»
27. «Arbeitsrecht»
28. «Handelsrecht»
29. «Verbraucherschutzrecht»
30. «Zivilprozess»
31. «Europäische Union»
32. «Menschenrechte»
33. «Wahlrecht»
34. «Rechtsprechung»

### **Экзаменационный билет**

#### **1. Den Auszug aus dem Text „Staats-und Verfassungsrecht“ lesen, übersetzen, nacherzählen.**

Das Grundgesetz ist der wichtigste Teil unseres Staatsrechts. Um jedoch die Rechtliche Grundordnung unseres Staatswesens vollständig zu erfassen, muß man wissen, daß ihr noch eine Reihe anderer Gesetze gehören, die das Grundgesetz als formelles Verfassungsrecht, das nur mit qualifizierten Mehrheiten abänderbar ist, ausführen und ergänzen. Zu diesen Gesetzen rechnen vor allem das Bundeswahlgesetz und das Europawahlgesetz, das Bundesverfassungsgerichtsgesetz, das Abgeordnetengesetz, das Parteiengesetz, das Reichs- und Staatsangehörigkeitsgesetz mit seinen zahlreichen Ergänzungen und nicht zuletzt die Verfassungen der Länder. Nach dem Beitrittsbeschluß der DDR am 23.8.1990 mit Wirkung von 3.10.1990 wurde am 30.8.1990 ein umfassender Einigungsvertrag abgeschlossen. Ihm zufolge ist die DDR ALS Staat untergegangen; die fünf Länder der ehemaligen DDR sind Teil der Bundesrepublik Deutschland. Das Grundgesetz gilt nunmehr als Verfassung auch im beigetretenen Gebiet.

**2.Übersetzen Sie ins Deutsche:** 1. Место преступления находится недалеко от леса, за пределами города.. 2. Он не придет, он работает. 3. В течение двух недель следователь раскроет это преступление. 4. Из-за болезни адвоката судебный процесс не состоялся. 5. Во время обыска можно найти много важных улик. 6. Вследствие этого мы не можем завершить расследование. 7. Она не работает. Он поступил так ради своего ребенка. 8. Они не отвечают. 9. Ты не всё понимаешь. 10. Обвиняемый был оправдан ввиду отсутствия вещественных доказательств.

#### **3. Sprechen Sie zum Thema „Strafrecht“**

### **Критерии оценки экзамена**

**Результаты промежуточной аттестации студента оцениваются по пятибалльной шкале с оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», «не**

**аттестован».**

Оценки "отлично"(91-100 баллов) заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную, дополнительную литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка "отлично" выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценки "хорошо"(81-90 баллов) заслуживает студент, обнаруживший полное знание учебно-программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка "хорошо" выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценки "удовлетворительно"(61-80 баллов) заслуживает студент, обнаруживший знания основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка "удовлетворительно" выставляется студентам, допустившим погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка "неудовлетворительно "(36-60 баллов) выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий,

Как правило, оценка "неудовлетворительно" ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

0-35 баллов – «недопуск» выставляется студенту, который не посещает 95% занятий, не владеет программой дисциплины.

#### **6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:**

##### **Критерии оценивания на зачете**

<i>Оценка выполнения практического задания</i>	до 15 баллов
<i>Оценка собеседования по теоретической части</i>	до 10 баллов
<b>Критерии оценки (результат определяется как сумма всех составляющих)</b>	
«Зачтено» (61 и более баллов)	Выполнение практической части: <ul style="list-style-type: none"><li>– задание выполнено в объеме более 60% с соблюдением необходимой последовательности действий;</li><li>– без существенных ошибок выполнены все записи, допускаются погрешности в оформлении работы;</li><li>– проявлен достаточный уровень умений применять знания и методы для решения практических задач/заданий;</li><li>– проявлено владение навыками использования полученных теоретических знаний и практических умений в сфере профессиональной деятельности.</li></ul> Собеседование по теоретической части:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует знание основного материала, допускаются неточности в их объяснении;</li> <li>– демонстрирует понимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
«Не зачтено» (менее 61 балла)	<p>Выполнение практической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– задание выполнено в объеме менее 60%, нарушена последовательность действий, что привело к существенным ошибкам и неверным выводам;</li> <li>– с существенными или грубыми ошибками выполнены записи;</li> <li>– проявлен неудовлетворительный уровень умений применять знания и методы для решения практических задач/заданий;</li> <li>– не может показать навыки использования полученных знаний в будущей профессиональной деятельности.</li> </ul> <p>Собеседование по теоретической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не имеет представления о материале, испытывает сложности при выборе методов объяснения их;</li> <li>– демонстрирует непонимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>

### Критерии оценивания на экзамене

<i>Оценка выполнения экзаменационного задания</i>	до 15 баллов
<i>Оценка собеседования по теоретической части</i>	до 15 баллов
<b>Критерии оценки (результат определяется как сумма всех составляющих)</b>	
«Отлично» (91-100 баллов)	<p>Выполнение практической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– задание выполнено в полном объеме (95-100%) с соблюдением необходимой последовательности действий;</li> <li>– без ошибок выполнены все записи;</li> <li>– проявлен высокий уровень умений применять знания и методы для решения экзаменационных заданий;</li> <li>– владеет навыками использования полученных теоретических знаний и практических умений в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul> <p>Собеседование по теоретической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– в соответствии с паспортом компетенции показывает глубокое и полное знание материала;</li> <li>– демонстрирует понимание важности приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
«Хорошо» (81-90 баллов)	<p>Выполнение практической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– задание выполнено в объеме 85-95% с соблюдением необходимой последовательности действий;</li> <li>– без существенных ошибок выполнены все записи;</li> <li>– проявлен достаточный уровень умений применять знания и методы для решения экзаменационных заданий;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– проявлено владение некоторыми навыками использования полученных теоретических знаний и практических умений в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul> <p>Собеседование по теоретической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует знание основного материала, но допускает неточности в их объяснении;</li> <li>– демонстрирует понимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
«Удовлетворительно» (61-80 баллов)	<p>Выполнение практической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– задание выполнено в объеме 60-85%, может быть нарушена последовательность действий, что не должно приводить к существенным ошибкам и неверным выводам;</li> <li>– без грубых ошибок выполнены записи;</li> <li>– проявлен удовлетворительный уровень умений применять знания и методы для решения экзаменационных заданий;</li> <li>– может с трудом показать навыки использования полученных знаний в будущей профессиональной деятельности.</li> </ul> <p>Собеседование по теоретической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– имеет представление о материале, но испытывает сложности при выборе методов объяснения их;</li> <li>– демонстрирует недостаточное понимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
«Неудовлетворительно» (менее 61 балла)	<p>Выполнение практической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– задание выполнено в объеме менее 60%, нарушена последовательность действий, что привело к существенным ошибкам и неверным выводам;</li> <li>– с грубыми ошибками выполнены записи;</li> <li>– проявлен неудовлетворительный уровень умений применять знания и методы для решения экзаменационных заданий;</li> <li>– не может показать навыки использования полученных знаний в будущей профессиональной деятельности.</li> </ul> <p>Собеседование по теоретической части:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не имеет представления о материале, испытывает сложности при выборе методов объяснения их;</li> <li>– демонстрирует непонимание приобретенных знаний и умений для будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>

*Таблица 7. Типовые задания, обеспечивающие формирование компетенций ОК-5 и ОПК-7 представлены в следующей таблице*  
*Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке*

Результаты обучения (компетенции)	Основные показатели оценки результатов обучения	Вид оценочного материала
-----------------------------------	---	--------------------------

<p>-способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия(ОК-5)</p>	<p><b>Знать:</b> фонетико-орфографические стандарты иностранного языка; основные правила орфографии и пунктуации в иностранном языке; основные понятия в области морфологии и синтаксиса иностранного языка; основные правила словообразования и формоизменения; грамматические особенности построения устного и письменного высказывания; принцип организации материала в основных двуязычных словарях и структуру словарной статьи; наиболее распространенные языковые средства выражения коммуникативно-речевых функций и общеупотребительные речевые единицы; основную информацию о социокультурных особенностях стран изучаемого языка; основные нормы и социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка; особенности формального и неформального языкового поведения и правила вербального и невербального поведения в типичных ситуациях общения; лексические и фразеологические явления, характерные для текстов социально-культурной направленности, включая безэквивалентную и фоновую лексику,</p>	<p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1)Вар.1-4; темы 1-10</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p>
	<p><b>Уметь:</b> понимать информацию при чтении учебной и справочной литературы; распознавать и продуктивно использовать учебную лексику, лексику сферы бытового общения, основные грамматические формы и конструкции; использовать знание немецкого языка в социокультурной деятельности и межличностном общении; сообщать информацию на основе прочитанного в форме подготовленного монолога (презентация по предложенной теме); развертывать предложенный тезис в виде детализации и разъяснения; понимать монологические высказывания и различные виды диалога, как при непосредственном общении, так и при аудио\видеозаписи; письменно фиксировать информацию, получаемую при чтении профессионально-ориентированных текстов при прослушивании аудио и просмотре видео.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи, фонетическими нормами (устная речь) и основными правилами орфографии и пунктуации (письменная речь) иностранного языка, не допуская ошибок,</p>	<p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1)Вар.1-4; темы 11-20</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p>

	<p>препятствующих речевому общению; навыком использования двуязычных словарей при чтении различного типа текстов; наиболее распространенными языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций (просьба, предложение и т.п.); лексическими навыками опознавать синонимы, антонимы, однокоренные слова, безэквивалентную лексику и раскрывать значения многокомпонентных слов и выражений (в рамках изучаемых тем); навыками соотношения конкретного коммуникативного намерения с грамматическим и лексическим наполнением речевого произведения; лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов в сфере юриспруденции; навыками поддержания контактов при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); выполнять письменные задания (письменное оформление презентаций, написание эссе и т. д.); навыками заполнения формуляров и бланков прагматического характера; ведения записей основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также записей тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике;</p>	<p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1) Вар.1-4; темы 20-34</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые контрольные работы (раздел 5.2.3)</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p>
<p>способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке (ОПК-7)</p>	<p><b>Знать:</b> лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности; основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети интернет, текстовых редакторов и т.д.); правила построения монолога, диалога, переговоров в сфере юриспруденции;</p>	<p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1) Вар.1-4; темы 11-34</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые контрольные работы (раздел 5.2.3)</p> <p>Типовые оценочные материалы (реферат) (0 раздел 5.1.3.</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p>

	<p><b>Уметь:</b> понимать информацию при чтении учебной, справочной, научной/юридической литературы в соответствии с конкретной целью читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; переводить текст юридического и общеобразовательного характера с помощью словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов; делать сообщения, выстраивать монолог, поддерживать диалог в сфере профессионального общения;</p> <p><b>Владеть:</b> основами публичной речи, деловой переписки, ведения документации, приемами аннотирования, реферирования, перевода литературы по специальности; стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; основами публичной речи, деловой переписки, аннотирования и реферирования, перевода литературы по специальности; навыками профессионального общения на иностранном языке.</p>	<p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1) Вар.1-4; темы 11-34</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые контрольные работы (раздел 5.2.3)</p> <p>Типовые оценочные материалы (реферат) (0 раздел 5.1.3.</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p> <p>Типовые задания для устного опроса (раздел 5.1.1) Вар.1-4; темы 11-34</p> <p>Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2)</p> <p>Типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p> <p>Типовые оценочные материалы для рубежного контроля (раздел 5.2)</p> <p>Типовые контрольные работы (раздел 5.2.3)</p> <p>Типовые оценочные материалы (реферат) (0 раздел 5.1.3.</p> <p>Типовые оценочные материалы к зачету (раздел 5.3.1)</p> <p>Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.2)</p>
--	--	---

**Состав и планирование в баллах рейтинговых контрольных мероприятий по дисциплине**

№	5-6 неделя	Балл	10-11 неделя	Балл	17-18 неделя	Балл
1	Посещение Занятий	3	Посещение Занятий	3	Посещение занятий	4
2	Учебная деятельность	20	Учебная деятельность	20	Учебная деятельность	20

Таким образом, выполнение типовых заданий в разделе 5 «Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации» позволит обеспечить:

-способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и направлено на формирование ОК-5

-способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке и направлено на формирование (ОПК-7

## **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **7.1. Нормативно-законодательные акты**

1. Гражданский кодекс РФ: [электронный ресурс]// Доступ из справочной системы "Га-рант". <http://www.garantexpress.ru>.
2. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 25.11.2013) "Об образовании в Российской Федерации" (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2014) URL: <http://www.consultant.ru>/Дата сохранения: 30.01.2014

### **7.2. Основная литература**

3. Ачкевич В.А., Рустамова О.Д. Немецкий язык для юристов. Учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» **Издательство:** ЮНИТИ-ДАНА, 2017 <http://www.iprbookshop.ru/71101.html>
4. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник для магистров / Зайцева О. В., Филиппова А. В. - М. : Проспект, 2018  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785998806049.html>
5. **Левитан К.М.** Юридический перевод: Основы теории и практики: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению "Юриспруденция" (030501-специалист, 030500-62-бакалавр, 030500-68-магистр). Москва, Екатеринбург Издательство: [Проспект ;, Уральская гос. юридическая акад.](#), 2011г.  
[https://нэб.пф/catalog/000199\\_000009\\_004733628/](https://нэб.пф/catalog/000199_000009_004733628/)

### **7.3. Дополнительная литература**

6. Sobolev Sergej Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation. Введение в немецкий язык права и профессиональную коммуникацию [Электронный ресурс]/ Sobolev Sergej— Электрон. текстовые данные.— М.: Статут, 2016.— 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/49033.html>.— ЭБС «IPRbooks», <http://www.knigafund.ru/books/198972>
7. Немецкий язык (средний уровень). Часть II [Электронный ресурс]: учебник для студентов бакалавриата/ А.С. Бутусова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016.— 239 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78682.html>.— ЭБС «IPRbooks»
8. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] / Я.В.СФУ, 2017 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785763835960.html>
9. Сушинский И.И. Немецкий язык для юристов (учебное пособие), - Москва:EKSMO, 2007.
10. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. - СПб.: КАРО, 2012
11. **Семенюк О. В.** Deutsch im Bereich der allgemeinen Rechtsprechung = Немецкий язык в сфере общего правосудия: учебное пособие по немецкому языку. Директ-Медиа 2015 г.  
<http://www.knigafund.ru/books/185181>

### **7.4. Периодические издания (газета, вестник, бюллетень, журнал)**

12. Журнал Вопросы языкознания ISSN 0373-658X



### 7.5. Интернет-ресурсы

При изучении дисциплины обучающимся полезно пользоваться следующими Интернет – ресурсами:

– профессиональные базы данных:

13.Национальная информационно-аналитическая система База данных Science Index (РИНЦ): <http://elibrary.ru>

– информационные справочные системы:

14.Справочная правовая система «Гарант». URL: <http://www.garant.ru>.

15.Справочная правовая система «Консультант Плюс». URL: <http://www.consultant.ru>

– иные интернет-ресурсы:

16.LingvoOnline: переводчик, система бесплатных словарей. URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/en>

17.Яндекс. Словари: переводчик с английского, немецкого, французского, испанского, итальянского языков. URL: <http://slovari.yandex.ru/>

18.Online-литература. URL: <http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html>

19.Online-переводчик. URL: <http://www.translate.ru/>

20.Поисковая система Google. URL: <http://www.google.ru>

21.Поисковая система Yandex. URL: <http://www.yandex.ru>

#### Современные профессиональные базы данных:

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Условия доступа
1.	ЭБД РГБ	Электронные версии <b>885898</b> полных текстов диссертаций и авторефератов из фонда Российской государственной библиотеки	<a href="http://www.diss.rsl.ru">http://www.diss.rsl.ru</a>	Авторизованный доступ из библиотек и (к. 112-113)
2.	«Web of Science» (WOS)	Авторитетная политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных, в которой индексируются около <b>12,5 тыс.</b> журналов	<a href="http://www.isiknowledge.com/">http://www.isiknowledge.com/</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
3.	Sciverse Scopus издательства «Эльзевир. Наука и технологии»	Реферативная и аналитическая база данных, содержащая 21.000 рецензируемых журналов; 100.000 книг; 370 книжный серий (продолжающихся изданий); 6,8 млн. докладов из трудов конференций	<a href="http://www.scopus.com">http://www.scopus.com</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
4.	Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)	Электронная библиотека научных публикаций - полнотекстовые версии около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тысяч журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций. 2800 российских журналов на безвозмездной основе	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Полный доступ

5.	<b>База данных Science Index (РИНЦ)</b>	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющих ся в РИНЦ
6.	<b>Национальная электронная библиотека РГБ</b>	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	<a href="https://нэб.рф">https://нэб.рф</a>	Доступ с электронного читального зала библиотек и КБГУ

#### **7.6. Методические рекомендации по проведению различных учебных занятий, и другим видам самостоятельной работы.**

##### **Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям**

Каждое практическое занятие целесообразно начинать с повторения теоретического материала, который будет использован на нем. Для этого очень важно четко сформулировать цель занятия и основные знания, умения и навыки, которые обучающийся должен приобрести в течение занятия. На практических занятиях преподаватель принимает решенные и оформленные надлежащим образом различные задания; он должен проверить правильность их оформления и выполнения, оценить глубину знаний данного теоретического материала, умение анализировать и решать поставленные задачи, выбирать эффективный способ решения, умение делать выводы.

В ходе подготовки к практическому занятию обучающимся следует внимательно ознакомиться с учебной литературой (учебниками и учебными пособиями). Обращение к монографиям, статьям из специальных журналов, хрестоматийным выдержкам, а также к материалам средств массовой информации позволит в значительной мере углубить проблему, что разнообразит процесс ее обсуждения. С другой стороны, обучающимся следует помнить, что они должны не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующее в современной науке подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий, продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

##### **Методические рекомендации для обучающихся:**

В центре обучения - сам обучаемый, основные аспекты его жизнедеятельности как индивида, субъекта, личности.

- в работе с немецким языком рекомендуется проявлять творчество и живой интерес;
- регулярно посещать занятия;
- для совершенствования языка рекомендуется дополнительно работать в лингафонных кабинетах, особенно по программам, установленных в компьютерных классах;

- для расширения лексического запаса или потенциального запаса студента на 2 курсе рекомендуется читать различные тексты по специальности;
- разработать свой индивидуальный стиль работы над языком;
- разработать свой самостоятельный график работы над языком, который предполагает регулярные чтения вслух;
- регулярно увеличивать объём читаемого материала;
- формировать свои речевые навыки и умения, развивать умение общаться на немецком языке; активизировать свое общение на языке;
- использовать все формы познавательной деятельности;
- активно участвовать в процессе обучения немецкому языку;
- студенты должны активно общаться друг с другом, обмениваясь учебной информацией, расширяя за счёт этого свои знания, совершенствуя умения и навыки;
- между студентами должны быть благоприятные взаимоотношения, служащие условием и средством эффективного обучения и творческого развития каждого;
- условием успеха каждого студента должен являться успех остальных;
- выражать свою индивидуальность, отвечать ожиданиям группы и стремиться к достижению общих целей совместной деятельности;
- так как начальный этап обучения немецкому языку проходит в устной форме, студенты должны много слушать, развить в себе фонематический слух, языковую догадку;
- соблюдить все графики проведения тестирования, коллоквиума.

### ***Методические рекомендации по выполнению тестовых заданий***

В современном образовательном процессе тестирование как новая форма оценки знаний занимает важное место и требует серьезного к себе отношения. Цель тестирования в ходе учебного процесса студентов состоит не только в систематическом контроле чтения, перевода, пересказа, но и в развитии умения студентов выделять, анализировать и обобщать весь материал, учитывая лексику и грамматику.

. Одновременно тесты способствуют развитию творческого мышления, умению самостоятельно выполнять все виды заданий, предусмотренные программой.

Как и любая другая форма подготовки к контролю знаний, тестирование имеет ряд особенностей, знание которых помогает успешно выполнить тест. Можно дать следующие методические рекомендации:

- а) прежде всего, следует внимательно изучить структуру тестов, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Это поможет настроиться на работу;
- б) лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов;
- в) очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах;
- г) если Вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться;
- д) психологи также советуют думать только о текущем задании. Как правило, задания в тестах не связаны друг с другом непосредственно, поэтому необходимо концентрироваться на данном вопросе и находить решения, подходящие именно к нему. Кроме того, выполнение этой рекомендации даст еще один психологический эффект – позволит забыть о неудаче в ответе на предыдущий вопрос, если таковая имела место;
- е) многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах;

ж) рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить;

з) процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.

и) при подготовке к тесту не следует просто заучивать, необходимо понять логику изложенного материала. Этому немало способствует заучивание лексического и грамматического материалов, позволяющие закрепить знания и умения, во-вторых, приобрести соответствующие навыки саморегуляции и самоконтроля. Именно такие навыки не только повышают эффективность подготовки, позволяют более успешно вести себя во время экзамена, но и вообще способствуют развитию навыков мыслительной работы.

### **Методические указания к самостоятельной работе.**

Самостоятельная работа студентов способствует более глубокому усвоению изучаемого курса, формированию навыков самостоятельной работы и ориентирует студентов на умение применять теоретические знания на практике, поэтому мы рекомендуем студентам заниматься самостоятельно.

Задания для самостоятельной работы составлены по разделам и темам, которые требуется дополнительно проработать и проанализировать в объеме запланированных часов.

В преподавании дисциплины большое значение имеет использование Интернета, что создает максимальную наглядность, что повышает интерес студентов к изучению дисциплины, тем самым обеспечивается более высокая мотивация обучения.

### ***Методические рекомендации по написанию рефератов***

Реферат представляет собой сокращенный пересказ содержания первичного документа (или его части) с основными фактическими сведениями и выводами. Написание реферата используется в учебном процессе вуза в целях приобретения студентом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью рефератов студент глубже постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда. Процесс написания реферата включает: выбор темы; подбор нормативных актов, специальной литературы и иных источников, их изучение; составление плана; написание текста работы и ее оформление; устное изложение реферата.

Рефераты пишутся по наиболее актуальным темам. В них на основе тщательного анализа и обобщения научного материала сопоставляются различные взгляды авторов и определяется собственная позиция студента с изложением соответствующих аргументов. Темы рефератов должны охватывать и дискуссионные вопросы курса. Они призваны отражать передовые научные идеи, обобщать тенденции практической деятельности, учитывая при этом изменения в текущем законодательстве. Рекомендованная ниже тематика рефератов примерная. Студент при желании может сам предложить ту или иную тему, предварительно согласовав ее с научным руководителем.

Реферат, как правило, состоит из введения, в котором кратко обосновывается актуальность, научная и практическая значимость избранной темы, основного материала, содержащего суть проблемы и пути ее решения, и заключения, где формируются выводы, оценки, предложения. Общий объем реферата 20 листов.

Технические требования к оформлению реферата следующие. Реферат оформляется на листах формата А4, с обязательной нумерацией страниц, причем номер страницы на первом, титульном,

листе не ставится. Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25; Рисунки должны создаваться в циклических редакторах или как рисунок Microsoft Word (сгруппированный). Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль. На титульном листе реферата нужно указать: название учебного заведения, факультета, номер группы и фамилию, имя и отчество автора, тему, место и год его написания. Рекомендуемый объем работы складывается из следующих составляющих: титульный лист (1 страница), содержание (1 страница), введение (1 – 2 страницы), основная часть, которую можно разделить на главы или разделы (10 – 15 страниц), заключение (1 – 3 страницы), список литературы (1 страница), приложение (не обязательно). Если реферат содержит таблицу, то ее номер и название располагаются сверху таблицы, если рисунок, то внизу рисунка.

Содержательные части реферата – это введение, основная часть и заключение. Введение должно содержать рассуждение по поводу того, что рассматриваемая тема актуальна (то есть современна и к ней есть большой интерес в настоящее время), а также постановку цели исследования, которая непосредственно связана с названием работы. Также во введении могут быть поставлены задачи (но не обязательно, так как работа невелика по объему), которые детализируют цель. В заключении пишутся конкретные, содержательные выводы.

Содержание реферата студент докладывает на семинаре, кружке, научной конференции. Предварительно подготовив тезисы доклада, студент в течение 7 - 10 минут должен кратко изложить основные положения своей работы. После доклада автор отвечает на вопросы, затем выступают оппоненты, которые заранее познакомились с текстом реферата, и отмечают его сильные и слабые стороны. На основе обсуждения обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

#### ***Методические рекомендации по подготовке к зачету.***

Для допуска к зачёту требуется выполнение **всех** необходимых заданий, предусмотренных текущим контролем. Зачет в 1-м и во втором семестрах является формой промежуточного контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К зачету допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На зачете студент может набрать столько баллов, чтобы у него в сумме получилось 61 балл. Студенты, набравшие по итогам 3-х рейтинговых точек от 61 балла до 70 могут претендовать на получение зачета в виде «автомата». В период подготовки к зачету обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к зачету включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса;
- подготовка к зачету. Студент, не набравший 61 балл получает «незачет» и отправляется на повторную пересдачу.

#### ***Методические рекомендации для подготовки к экзамену:***

Экзамен во 2 -м семестре является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К экзамену допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На экзамене студент может набрать от 15 до 30 баллов.

В период подготовки к экзамену обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к экзамену включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;

- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- подготовка к ответу на экзаменационные вопросы.

При подготовке к экзамену обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На экзамен выносится материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Экзамен проводится в письменной / устной форме.

При проведении экзамена в письменной (устной) форме, ведущий преподаватель составляет экзаменационные билеты, которые включают в себя: тексты, тестовые задания; лексико-грамматические задания. Содержание вопросов одного билета относится к различным разделам программы с тем, чтобы более полно охватить материал учебной дисциплины.

В аудитории, где проводится устный экзамен, должно одновременно находиться не более шести студентов на одного преподавателя, принимающего экзамен. На подготовку ответа на билет на экзамене отводится 40 минут.

При проведении письменного экзамена на работу отводится 60 минут.

Результат устного (письменного) экзамена выражается оценками:

*Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов* – содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно выполнять задания билета и отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов* – содержание дисциплины освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердые знания основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов* – содержание дисциплины освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала.

*Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов* – теоретическое содержание дисциплины не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные лексико-грамматические задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основного материала дисциплины

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8.1. Требования к материально-техническому обеспечению**

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Перечень материально-технического обеспечения включает в себя: лекционные аудитории (оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеющие выход в сеть «Интернет»), учебные аудитории для проведения семинарских и практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (оборудованные учебной мебелью и техническими средствами обучения), компьютерные классы, а так же помещения для самостоятельной работы

(оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ).

При проведении занятий лекционного типа, практических занятий и самостоятельной работы используются:

*лицензионное программное обеспечение:*

– Продукты Microsoft (Desktop Education ALNG LicSaPk OLVS Academic Edition Enterprise) подписка (Open Value Subscription);

– Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;

*свободно распространяемые программы:*

– WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;

– Adobe Reader для Windows – программа для чтения PDF файлов;

– Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.

– При осуществлении образовательного процесса студентами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

–

## **8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

– Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

– 1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;

– 2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

– - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;

– - задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

– - письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

– 3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

– - на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

– - зачет/экзамен проводится в письменной форме;

– 4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекты питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

– - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

– - по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

### 9.ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)

в рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции (немецкий)» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция Профиль: Гражданско – правовой на 20\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_ учебный год.

№ п/п	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых изменений (дополнений)	Примечание

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры *немецкой и романской филологии*

протокол №1 от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой немецкой и романской филологии \_\_\_\_\_



Распределение баллов текущего и рубежного контроля

№п/ п	Вид контроля	Сумма баллов			
		Общая сумма	1-я точка	2-я точка	3-я точка
1-	Посещение занятий	до 10 баллов	до 3 б.	до 3б.	до 4б.
2-	Текущий контроль:	до 18 баллов	до 6 б.	до 6 б.	до 6 б.
	Ответ на 5 вопросов	от 0 до 9 б.	от 0 до 3 б.	от 0 до 3 б.	от 0 до 3 б.
	Полный правильный ответ	7-9 б.	до 3 б.	до 3 б.	до 3 б.
	Неполный правильный ответ	от 3 до 6 б.	до 2 б.	до 2 б.	до 2 б.
	Ответ, содержащий неточности, ошибки	0б.	0б.	0б.	0б.
	Выполнение самостоятельных заданий (решение заданий, написание рефератов, доклад, эссе)	от 0 до 9 б.	от 0 до 3 б.	от 0 до 3 б.	от 0 до 3 б.
1.	Рубежный контроль	до 42 баллов	до 14 б.	до 14 б.	до 14 б.
	тестирование	от 0- до 12б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.
	коллоквиум	от 0 до 30б.	от 0 до 10 б.	от 0 до 10 б.	от 0 до 10 б.
	Итого сумма текущего и рубежного контроля	до 70 баллов	до 23б.	до 23б.	до 24б.
	Первый этап (базовый)уровень) – оценка «удовлетворительно»	не менее 36 б.	не менее 12 б.	не менее 12 б	не менее 12 б
	Второй этап (продвинутый)уровень) – оценка «хорошо»	менее 70 б. (51-69 б.)	менее 23 б	менее 23 б	менее 24б
	Третий этап (высокий уровень) - оценка «отлично»	не менее 70 б.	не менее 23 б.	не менее 23 б	не менее 24б

**Шкала оценивания планируемых результатов обучения**

**Текущий и рубежный контроль**

Семестр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов
	<p>Частичное посещение аудиторных занятий. Неудовлетворительное выполнение заданий и практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям. Студент не допускается к промежуточной аттестации</p>	<p>Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Частичное выполнение лексико-грамматических и практических заданий. Выполнение заданий для коллоквиума, ответы на коллоквиуме на оценки «удовлетворительно».</p>	<p>Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение лексико-грамматических и практических работ. Выполнение заданий для коллоквиума, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «хорошо».</p>	<p>Полное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических занятий. Выполнение заданий для коллоквиума, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».</p>

**(для зачёта)**

Семестр	Шкала оценивания	
	Незачтено (36-60)	Зачтено (61-70)
	<p>Студент имеет 36-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачёте не ответил ни на один вопрос.</p>	<p>Студент имеет 36-45 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачете представил полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй. Студент имеет 46-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на зачете дал полный ответ на один вопрос или частично ответил на оба вопроса. Студенту, имеющему 61-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, выставляется отметка «зачтено» без сдачи зачёта.</p>

### Промежуточная аттестация для экзамена

Семестр	Шкала оценивания			
	Неудовлетворительно (36-60 баллов)	Удовлетворительно (61-80 баллов)	Хорошо (81-90 баллов)	Отлично (91-100 баллов)
	<p>Студент имеет 36-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене не дал полного ответа ни на один вопрос.</p> <p>Студент имеет 36-45 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ только на один вопрос</p>	<p>Студент имеет 36-50 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 46-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос или частично ответил на оба вопроса.</p> <p>Студент имеет по итогам текущего и рубежного контроля 61-70 баллов на экзамене не дал полного ответа ни на один вопрос.</p>	<p>Студент имеет 51-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 61 – 65 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично ответил на второй. Студент имеет 66-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ только на один вопрос.</p>	<p>Студент имеет 61-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на все вопросы экзаменационного билета.</p>